



ICOMOS

conseil international des monuments et des sites

**RAPPORT ANNUEL  
2017**





# Contenu

Un bien du patrimoine mondial inscrit en 2017 :  
Taputapuātea, un paysage culturel, terrestre et  
marin, sur l'île de Raiatea

<b>Message du Président</b>	<b>4</b>	Campagne de collecte de dons de l'ICOMOS	16	<b>Chefs de file dans la conservation du patrimoine culturel</b>		<b>Un engagement inébranlable en faveur de la protection du patrimoine</b>	
<b>Un réseau actif</b>		La déclaration de Delhi	17	Diffuser les connaissances et la recherche scientifiques	28	Au service de la Convention du patrimoine mondial	36
Chiffres clés	8	Le parcours CultureNature	18	Réunion internationale de coordination pour les Objectifs de développement durable	30	Cours international sur les liens entre la nature et la culture dans la gestion des sites du patrimoine mondial	38
La 19 <sup>e</sup> Assemblée générale de l'ICOMOS et le Symposium scientifique	10	Les professionnels émergents	19	L'ICOMOS a signé un protocole d'accord avec l'E.C.C.O.	30	Dernière réunion de Connecting Practice Phase II	39
Honneurs	13	Le nouveau Comité national ICOMOS Myanmar	23	Premier colloque du Forum des universités de l'ICOMOS	31	<b>Informations financières</b>	<b>40</b>
Nouveau Conseil d'administration de l'ICOMOS	14	Le forum du leadership et le gala de bienfaisance d'US/ICOMOS	24	Publications	32		
		Commémorations	25				





Le nouveau Conseil d'administration de l'ICOMOS lors de leur première réunion à New Delhi en décembre 2017



## Message du Président

Je suis heureux de vous remettre le rapport annuel d'activités de l'ICOMOS 2017. La force de l'ICOMOS, en tant qu'organisation dédiée à la conservation des monuments et des sites dans le monde, réside dans les initiatives de plus de 10 000 membres appartenant aux 110 Comités nationaux et 28 Comités scientifiques internationaux. Dans le monde où nous vivons aujourd'hui, la conservation du patrimoine est confrontée à de nombreuses difficultés sociales, politiques et environnementales. Ce rapport illustre les efforts des membres de l'ICOMOS réalisés afin de surmonter ces difficultés. Je remercie mon prédécesseur, l'ancien président de l'ICOMOS Monsieur Gustavo Araoz, pour sa direction qui a permis à l'ICOMOS de réaliser de tels résultats d'activités en 2017.

Comme contribution personnelle aux activités de 2017, je voudrais mentionner mon soutien à l'engagement des professionnels émergents dans l'ICOMOS. Depuis l'été 2017, et au côté de Madame Sheridan Burke, présidente du Conseil consultatif et de Monsieur Gideon Koren, ancien vice-président de l'ICOMOS International, j'ai participé à des réunions virtuelles chaque mois avec vingt-cinq professionnels émergents du monde entier, étant particulièrement impliqués dans leur Comité national de l'ICOMOS respectif. Les participants à la 19<sup>e</sup> Assemblée générale de l'ICOMOS à New Delhi auront pu observer l'énergie et les présentations très prometteuses réalisées par leurs jeunes homologues. Nous continuerons de travailler en étroite collaboration avec nos nouveaux collègues dans le but de les intégrer au sein de l'organisation et de renforcer la croissance du réseau de l'ICOMOS.

Le rapport annuel est une occasion opportune pour l'ICOMOS de célébrer nos réussites et de partager nos projets futurs, à l'intérieur et au-delà de notre réseau. C'est la raison pour laquelle je tiens à remercier particulièrement les équipes du Secrétariat international pour leurs efforts ayant permis la publication de cet important rapport.

**Toshiyuki Kono**

Président de l'ICOMOS



The image shows the Tomb of Humayun in Delhi, India. The central feature is a large, white, hemispherical dome with a golden finial. Below the dome is a two-story structure with a series of arched niches and windows. The base of the tomb is a long, low wall with a series of arches. The entire structure is surrounded by a green lawn. In the foreground, a person is walking on a path. There are palm trees on the left and a large tree on the right. The sky is clear and blue.

Un réseau  
actif

Un site du patrimoine  
mondial : la Tombe de  
Humayun, à Delhi  
(Inde)



# Chiffres clés

Membres : 10 015

Comités nationaux : 110

Présence internationale :  
membres dans 111 pays

Comités nationaux avec le plus  
de nouveaux membres en 2017 :  
ICOMOS France, US/ICOMOS, Australie ICOMOS

Comités scientifiques internationaux : 28

Visites du site web de l'ICOMOS : 134 368

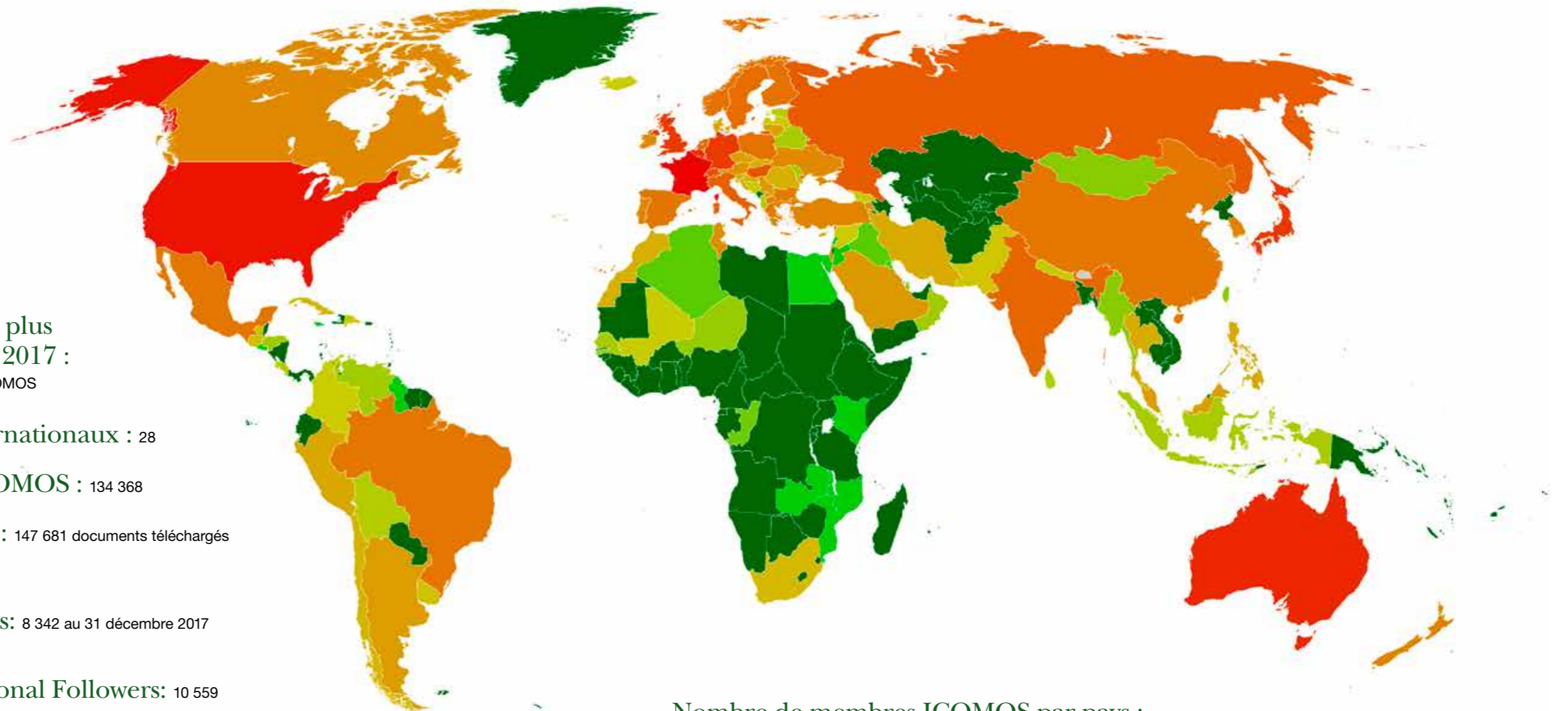
ICOMOS Archive ouverte : 147 681 documents téléchargés



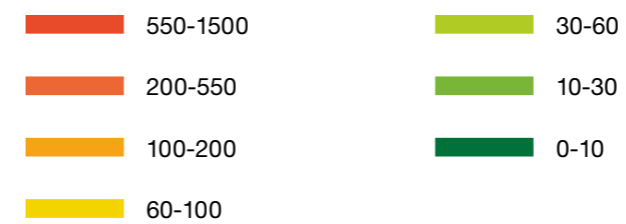
@ICOMOS Followers: 8 342 au 31 décembre 2017



@ICOMOSInternational Followers: 10 559  
au 31 décembre



Nombre de membres ICOMOS par pays :







Cérémonie d'ouverture de la 19<sup>e</sup> Assemblée générale de l'ICOMOS

## La 19<sup>e</sup> Assemblée générale de l'ICOMOS et le Symposium scientifique

Placée sous le haut patronage du ministère de la Culture et du ministère du Logement et du Développement urbain du gouvernement indien, et organisée par ICOMOS Inde à New Delhi du 11 au 15 décembre 2017, cette manifestation a réuni **plus de 1000 participants et invités venant de 113 pays différents et représentant 65 Comités nationaux** de l'ICOMOS. Ce moment fort de la vie de l'ICOMOS s'inscrit donc comme le rendez-vous incontournable des professionnels du patrimoine du monde entier.

Le Fonds Victoria Falls de l'ICOMOS a aidé 53 professionnels de 41 pays à participer à cette Assemblée générale. L'ICOMOS remercie les plus de 600 membres, amis et sympathisants qui ont généreusement donné et relayé **la campagne de financement participatif de l'ICOMOS** « Aidez l'ICOMOS à rester un réseau de professionnels du patrimoine ouvert et apolitique », lancée à la suite du retrait

inattendu d'une subvention pour l'Assemblée générale. Cela a permis à l'ICOMOS d'honorer les bourses de voyage qu'il s'était engagé à verser pour l'événement.

Suite à l'adoption de nouveaux **Statuts** en 2014, l'Assemblée générale extraordinaire de 2017 a adopté une série de modifications mineures à ces Statuts en vue d'un

certain nombre de problèmes pratiques dans leur mise en œuvre qui devaient être résolus pour la cohérence et la bonne gouvernance. Selon les Statuts adoptés en 2014, l'Assemblée générale extraordinaire a aussi adopté un **Règlement intérieur** révisé et consolidé qui complète et précise les dispositions des Statuts et les modalités de fonctionnement de tous les organes internationaux de l'ICOMOS. L'Assemblée générale a adopté **quatre textes doctrinaux**, qui s'ajoutent aux textes promus par l'ICOMOS depuis sa première Assemblée en 1965 pour guider les autorités, les institutions, les spécialistes et tous les intéressés qui œuvrent à la conservation, la protection et la mise en valeur des lieux patrimoniaux :

- 】 ICOMOS-IFLA : Principes concernant les paysages ruraux comme patrimoine ;
- 】 ICOMOS-IFLA : Document sur les parcs publics urbains historiques ;
- 】 Orientations Salalah pour la gestion des sites archéologiques ouverts au public ;
- 】 Principes pour la conservation du patrimoine bâti en bois.

Elle a également adopté **la Déclaration de Delhi** sur le patrimoine et la démocratie, fruit du travail effectué durant le Symposium scientifique, et la « **Déclaration de Yatra aur Tammanah** – Yatra : notre voyage intentionnel et Tammanah : nos souhaits pleins d'espoir pour notre patrimoine » sur les enseignements et les engagements du **Parcours CultureNature**, ainsi que **35 résolutions**, traitant de questions organisationnelles de l'ICOMOS telles que l'encadrement des initiatives des nouveaux professionnels, mais surtout de sujets liés aux enjeux actuels du patrimoine. À ce titre, on peut citer notamment l'impact du changement climatique sur le patrimoine, la préservation du patrimoine culturel autochtone, ainsi que des situations affectant des monuments et des sites spécifiques, comme au Chili et en Australie.

**Le prix Piero Gazzola** a été décerné au Professeur Saleh Lamei Mostafa (Egypte) pour son engagement exceptionnel dans la conservation du patrimoine culturel en Egypte et dans le monde arabe, mais aussi à l'échelle internationale, en tant que Directeur du Centre pour la conservation et la préservation du patrimoine architectural islamique (CIAH) au Caire, établi en 1984. Il a également effectué des missions pour l'UNESCO et pour l'ICOMOS, et a été membre du Comité exécutif international de l'ICOMOS. Par ailleurs, 6 membres ont été nommés membres d'honneur.

L'Assemblée générale a également élu **une nouvelle direction** comprenant M. Toshiyuki Kono (Japon) élu comme Président, M. Peter Phillips (Australie) élu comme Secrétaire générale, Mme Laura Robinson (Afrique du Sud) réélue comme Trésorière générale, 5 vice-présidents et 12 autres membres élus. Le nouveau Conseil d'administration comprend des représentants des pays suivants : Afrique du Sud, Allemagne, Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chine, Estonie, États-Unis d'Amérique, France, Grèce, Inde, Irlande, Japon, Mali, République de Corée, Suède, Thaïlande, Turquie et Uruguay.

Le thème central choisi pour le **Symposium scientifique** était : « Patrimoine et démocratie ». Organisé dans la plus grande démocratie du monde, ce symposium a été

influencé par le récent changement de discours sur le patrimoine mondial à travers une approche plus humaine. Le Symposium, coprésidé par Mme Nupur Prothi Khanna (Inde) et Mme Sheridan Burke (Australie), a exploré les futures opportunités du patrimoine culturel dans un monde fait d'acteurs multiples, reconnaissant tout d'abord les défis de la diversité culturelle et les contestations qui en résultent au niveau local ou global.

Pour le sous-thème 4 du Symposium, le **Parcours CultureNature**, l'ICOMOS et l'UICN (Union internationale pour la conservation de la nature), accompagnés d'un nombre croissant de membres et de partenaires, se sont appuyés sur le succès rencontré par le Parcours Nature-Culture tenu à Hawaï en septembre 2016 lors du Congrès mondial de la nature de l'UICN. Les participants ont abordé la question de la corrélation entre le patrimoine culturel et le patrimoine naturel, et ont élaboré la « **Déclaration de Yatra aur Tammanah** », adoptée par l'Assemblée générale.

Sélectionnés parmi presque **600 propositions de contributions reçues**, les intervenants sont venus présenter leurs travaux. Riches en expertise scientifique, ils ont alimenté le travail lors des séances. L'ensemble des contributions seront disponibles en format électronique sur le site web de l'ICOMOS en temps voulu.

Toujours dans le but de favoriser les échanges et une meilleure connaissance des autres membres, un **forum des Comités scientifiques internationaux** de l'ICOMOS a été organisé pendant l'Assemblée générale. Les Comités scientifiques internationaux qui le souhaitaient pouvaient venir présenter leurs activités, une opportunité qui a rencontré un vif succès. En effet, **plus de 20 Comités scientifiques internationaux et groupes de travail** de l'ICOMOS ont par ailleurs tenu leur réunion statutaire ou scientifique pendant l'Assemblée générale.

La délégation d'ICOMOS Canada à l'Assemblée générale







Visite de la Tombe de Humayun avec Ratish Nanda (à droite), directeur des projets, Aga Khan Trust for Culture, India

## RÉSOLUTIONS DE LA 19<sup>E</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

- 19AG 2017/01 Remerciements
- 19AG 2017/02 In memoriam
- 19AG 2017/03 Présences et quorum : adoption du rapport du Comité de vérification des pouvoirs
- 19AG 2017/04 Élection du Président, des trois Vice-Présidents et du Rapporteur de la 19<sup>e</sup> Assemblée générale
- 19AG 2017/05 Adoption de l'ordre du jour
- 19AG 2017/06 Désignation des membres du Comité des élections
- 19AG 2017/07 Approbation des comptes 2015 et 2016 et quitus au Conseil d'administration et au Trésorier
- 19AG 2017/08 Désignation du commissaire aux comptes
- 19AG 2017/09 Programme général et orientations budgétaires pour 2018 – 2020, et cotisations pour 2018 – 2020
- 19AG 2017/10 Approbation du budget 2018
- 19AG 2017/11 Désignation des membres du Comité de vérification des pouvoirs pour l'Assemblée générale annuelle 2018
- 19AG 2017/12 Rapport sur le Comité des candidatures
- 19AG 2017/13 Rapport du Comité des élections sur les résultats de l'élection
- 19AG 2017/14 Étude de la faisabilité d'une mission d'assistance technique de l'ICOMOS pour évaluer l'état de conservation et la gestion du site du patrimoine mondial « Quartier historique de la ville portuaire de Valparaiso, Chili »
- 19AG 2017/15 Conservation du Lac Burley Griffin et son paysage lacustre, Australie
- 19AG 2017/16 Adoption des « Principes ICOMOS-IFLA concernant les paysages ruraux comme patrimoine »
- 19AG 2017/17 Adoption du « Document ICOMOS-IFLA sur les parcs publics urbains historiques »
- 19AG 2017/18 Adoption des « Orientations de Salah pour la gestion des sites archéologiques ouverts au public »
- 19AG 2017/19 Adoption des « Principes pour la conservation du patrimoine bâti en bois »
- 19AG 2017/20 Conservation du patrimoine culturel et tourisme durable pour le développement – « La déclaration de Florence »
- 19AG 2017/21 Accroître les efforts pour protéger et sauvegarder le patrimoine culturel mondial en soutenant pleinement les Objectifs de développement durable « Culture 2030 »

- 19AG 2017/22 Approbation des Principes de Séville : principes internationaux sur l'archéologie virtuelle
- 19AG 2017/23 Notre dignité commune : prochaines étapes pour des approches fondées sur les droits dans le patrimoine mondial
- 19AG 2017/24 Déclaration de Lyon sur l'architecture en terre
- 19AG 2017/25 Intégration de l'inter-connectivité de la nature et de la culture dans la conservation du patrimoine
- 19AG 2017/26 Considérer la préservation du patrimoine comme un élément-clé du partenariat entre l'Union européenne et la République de l'Inde pour une urbanisation intelligente et durable
- 19AG 2017/27 Le patrimoine autochtone
- 19AG 2017/28 Soutenir les stratégies pour le patrimoine en Europe
- 19AG 2017/29 Approbation et promotion des « Orientations pour la conservation du patrimoine du vingtième siècle » de 2017 – Révision du Document de Madrid
- 19AG 2017/30 Mobiliser l'ICOMOS et la communauté du patrimoine culturel pour répondre aux défis du changement climatique
- 19AG 2017/31 La politique de l'ICOMOS sur la diversité culturelle et le multilinguisme
- 19AG 2017/32 Création d'un groupe de travail en vue de développer une méthodologie de suivi préventif de l'ICOMOS
- 19AG 2017/33 Initiative des Nouveaux professionnels
- 19AG 2017/34 Conclusions et résolutions émanant du Symposium scientifique
- 19AG 2017/35 Membres honoraires

## Résolutions de l'Assemblée générale extraordinaire de 2017

- AGE 2017/01 Présences et quorum, rapport du Comité de vérification des pouvoirs
- AGE 2017/02 Élection du Président, des trois Vice-Présidents, du Rapporteur et du Comité des élections de l'Assemblée générale extraordinaire 2017
- AGE 2017/03 Adoption de l'ordre du jour
- AGE 2017/04 Adoption des amendements aux Statuts de l'ICOMOS
- AGE 2017/05 Modification de l'article 57 du projet de règlement
- AGE 2017/06 Adoption du Règlement intérieur amendé



Dr Saleh Lamei Mostafa acceptant le Prix Gazzola 2017

## Honneurs

### LE PRIX PIERO GAZZOLA

Le Prix Piero Gazzola fut créé en 1979 en mémoire d'un fondateur de l'ICOMOS qui fut l'un des plus grands défenseurs de la conservation et de la restauration des monuments et sites historiques et également son premier Président.

Tous les trois ans, lors de l'Assemblée Générale de l'ICOMOS, ce prix est décerné à un individu ou à un groupe de personnes ayant œuvré avec distinction à l'accomplissement des objectifs de l'ICOMOS.

Le lauréat doit être membre de l'ICOMOS et est choisi par un Comité de sélection.

Le lauréat 2017 est le Professeur Saleh Lamei Mostafa (Égypte) : Directeur du Centre pour la conservation et la préservation du patrimoine architectural islamique au Caire (Égypte) ; Membre du Conseil d'administration du Ministère d'État des Antiquités d'Égypte ; Membre du Comité international de l'UNESCO pour la préservation des biens culturels à Jérusalem (1992-2000) et au Kosovo (2005) ; Lauréat du Prix Aga Khan de Jérusalem pour son implication en tant que consultant sur le projet de documentation et de restauration du complexe Dar Al-Aytam (2004) et du Prix Aga Khan d'architecture pour son travail de restauration de la Grande mosquée Omari au Liban (1989) ; Membre du Comité exécutif international de l'ICOMOS (1994-2002).

### NOUVEAUX MEMBRES D'HONNEUR

À l'occasion de la 19<sup>e</sup> Assemblée générale, 6 membres ont été nommés membres d'honneur de l'ICOMOS pour les services éminents qu'ils ont rendu en faveur de la conservation des monuments et des sites.

- M. Salvador Aceves Garcia (Mexique)
- M. Mário Mendonça de Oliveira (Brésil)
- Mme Blanca Estela Niño Norton (Guatemala)
- M. Leelananda Prematilake (Sri Lanka)
- Mme Isabel Rigol Savio (Cuba)
- M. Leo van Nispen tot Sevenaer (Pays-Bas) (à titre posthume)



# Conseil d'administration de l'ICOMOS 2017-2020



**Toshiyuki Kono** / JAPON

Il est le président du Conseil de l'ICOMOS et agit en tant que chef de projet de la nouvelle initiative de l'ICOMOS concernant la 'Reconstruction'. Il est également le président du Comité international sur les questions légales, administratives et financières (ICLAFI) et il a précédemment été vice-président d'ICOMOS et vice-président d'ICOMOS Japon. Professeur de droit à l'Université de Kyushu (Japon), il est spécialisé dans les questions de droit international privé, droit du contentieux international privé et droit du patrimoine.



**Peter Phillips** / AUSTRALIE

Il est le secrétaire général de l'ICOMOS. Il a été président d'Australie ICOMOS, et vice-président de l'ICOMOS. Il exerce la profession d'architecte de conservation, en même temps que celle de conférencier à l'Université Technologique Sydney. Il est membre du Comité scientifique international pour l'analyse et la restauration des structures du patrimoine architectural (ISCARSAH) et membre fondateur du Comité scientifique international sur l'énergie et le développement durable (ISCES).



**Laura Robinson**  
/ AFRIQUE DU SUD

Elle est trésorière de l'ICOMOS depuis les six dernières années, et elle vient d'être réélue pour un troisième mandat en 2017. Architecte de formation et PDG de la Cape Town Heritage Trust (Afrique du Sud), elle est spécialiste dans le domaine de la conservation du patrimoine, de la gestion et des politiques de développement. Elle est également trésorière d'ICOMOS Afrique du Sud, dont elle est l'un des membres fondateurs.



**Leonardo Castriota**  
/ BRÉSIL

Il est l'un des cinq vice-présidents du Conseil de l'ICOMOS et le président d'ICOMOS Brésil. Il est un chercheur principal du Conseil national brésilien pour le développement scientifique et technologique, et un professeur à l'université fédérale de Minas Gerais (Brésil). Il est également impliqué au Conseil de l'Institut Brésilien des Architectes.



**Alpha Diop** / MALI

Il est l'un des cinq vice-présidents du Conseil de l'ICOMOS ainsi que le président d'ICOMOS Mali. Il a été un expert invité auprès du Conseil de l'ICOMOS de 2015 à 2017. Il est également membre du Comité scientifique international sur le patrimoine de l'architecture en terre (ISCEAH) et l'ancien président de l'Ordre des Architectes du Mali.



**Rohit Jigyasu** / INDE

Il est l'un des cinq vice-présidents du Conseil de l'ICOMOS. Architecte spécialisé en conservation et consultant en gestion de risques, il est membre du Conseil de l'ICOMOS depuis 2011, et président d'ICOMOS Inde et du Comité international sur la préparation aux risques (ICORP) depuis 2011.



**Grellan Rourke**  
/ IRLANDE

Il est l'un des cinq vice-présidents du Conseil de l'ICOMOS. Depuis presque 40 ans, il œuvre pour le service du Patrimoine d'Irlande. Il est spécialiste de la conservation des bâtiments et conférencier à University College of Dublin et à Trinity College Dublin.



**Mario Santana Quintero** / CANADA

Il est l'un des cinq vice-présidents du Conseil de l'ICOMOS. Il est professeur à l'université de Carleton (Canada) dans le cadre du programme de conservation et de la durabilité architecturale, et le vice-président du Comité international pour la documentation du patrimoine (CIPA).



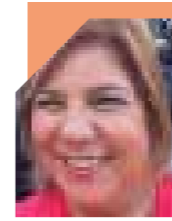
**Nils Ahlberg** / SUÈDE

Il est l'un des membres du Conseil de l'ICOMOS et le président d'ICOMOS Suède depuis 2013. Il était expert au Conseil national suédois du patrimoine. Il fut secrétaire général d'ICOMOS Suède et le vice-président du Comité international des villes et villages historiques (CIVVIH).



**Riin Alatalu** / ESTONIE

Elle est l'un des membres du Conseil de l'ICOMOS et un professeur associé à l'Académie des Arts d'Estonie. Elle a récemment travaillé pour le Ministère de la Culture d'Estonie. Elle est présidente d'ICOMOS Estonie et vice-présidente du Comité international sur les questions légales, administratives et financières (ICLAFI).



**Adriana Careaga**  
/ URUGUAY

Elle est l'un des membres du Conseil de l'ICOMOS, professeure à l'université ORT d'Uruguay et directrice du domaine culturel Al Pie de la Muralla (Montevideo). Elle est vice-présidente du Comité scientifique international sur les fortifications et le patrimoine militaire (ICOFORT).



**Suk Young Han**  
/ RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Elle est l'un des membres du Conseil de l'ICOMOS. Elle est professeure à l'University de Sejong, dans le programme d'hôtellerie et de gestion du tourisme. Elle est un membre du Conseil d'ICOMOS Corée depuis 2009, et un membre votant du Comité international sur le tourisme culturel (ICTC) depuis 2013.



**Pamela Jerome**  
/ ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Elle est l'un des membres du Conseil de l'ICOMOS et professeure adjointe à l'Université Columbia. Elle a été officier du Conseil scientifique et la vice-présidente du Comité scientifique international sur le patrimoine de l'architecture en terre (ISCEAH), ainsi qu'un membre expert du Comité scientifique international sur le patrimoine du 20e siècle (ISC20C) et du Comité international sur l'architecture vernaculaire (CIAV).



**Jiang Bo** / CHINE

Il est l'un des membres du Conseil de l'ICOMOS. Il est également le directeur et un chercheur principal du Centre National du Patrimoine Culturel Sous-Marin (Chine). Il est le vice-président d'ICOMOS Chine depuis 2017. Il est archéologue et a travaillé sur plusieurs sites qui sont désormais inscrits sur la liste du patrimoine mondial tel que le site de la capitale Chang'an et Luoyang.



**Elena Korika** / GRÈCE

Elle est membre du Conseil de l'ICOMOS et la directrice du Directoire général des antiquités et du patrimoine culturel depuis 2014. Elle est un membre du Conseil d'ICOMOS Hellénique, ainsi que vice-présidente du Comité international de la gestion du patrimoine archéologique (ICAHM). Elle est également un membre expert du Comité international sur la préparation aux risques (ICORP).



**Teresa Patricio** / BELGIQUE

Elle est membre du Conseil de l'ICOMOS, présidente d'ICOMOS Wallonie-Bruxelles et la vice-présidente d'ICOMOS Belgique. Elle est également un membre expert du Comité international pour la formation (CIF) et membre du groupe de travail pour la sauvegarde du patrimoine culturel en Syrie et en Irak.



**Clara Rellensmann**  
/ ALLEMAGNE

Elle est membre du Conseil de l'ICOMOS, assistante académique et candidate à un doctorat au sein du département de la conservation de l'architecture de l'Université de Brandenburg. Son doctorat porte sur Bagan (Birmanie). Elle fait partie du groupe de travail des professionnels émergents.



**Jean-Christophe Simon** / FRANCE

Il est l'un des membres du Conseil de l'ICOMOS. Il est inspecteur général des monuments historiques, et a contribué à la conservation de monuments en France et au Cambodge. Il travaille au sein de la direction générale des patrimoines du ministère de la culture en France depuis 2012. Il est un architecte et urbaniste, ainsi qu'un membre du Conseil d'ICOMOS France.



**Hattaya Siriphatthanakun**  
/ THAÏLANDE

Elle est membre du Conseil de l'ICOMOS. Elle est spécialiste de la conservation du patrimoine culturel au sein du Centre Régional d'Archéologie et des Beaux-Arts (SPAFA), faisant partie de l'Organisation des Ministères de l'Éducation d'Asie du Sud Est (SEAMO). Elle est membre d'ICOMOS Thaïlande depuis 2005, et impliquée dans son Conseil depuis 2013.



**Zeynep Gül Unal**  
/ TURQUIE

Elle est l'un des membres du Conseil de l'ICOMOS et un professeur au département de restauration de la faculté d'Architecture de l'Université Technique d'Istanbul Yildiz. Elle est secrétaire général du Comité international sur la préparation aux risques (ICORP) et d'ICOMOS Turquie.



# Merci d'avoir aidé l'ICOMOS à rester un réseau de professionnels du patrimoine ouvert

En janvier 2017, l'ICOMOS a reçu de la Fondation Getty un don généreux de 80 000 € pour l'organisation de notre Assemblée générale à New Delhi en décembre. Cette rencontre internationale est l'une des plus importantes dans le monde de la conservation du patrimoine. Selon nos principes de non-ingérence et de non-discrimination, elle est ouverte à tous.

La Fondation Getty nous a soudainement averti que, pour des raisons imprévues de conformité avec la réglementation américaine sur les sanctions, et bien que l'ICOMOS n'ait commis aucune faute, elle devrait révoquer la subvention à cause de la participation à notre Assemblée générale d'un de nos membres, jeune architecte syrien et chargé de cours dans une université publique syrienne.

Le Getty nous a demandé de lui en interdire la participation, sous peine d'annulation de la subvention. L'ICOMOS a choisi de rester fidèle à ses principes et de rendre les fonds à la Fondation Getty.

Nous sommes heureux d'annoncer que la somme que nous devons rassembler pour rembourser le Getty, a été dépassée. Nous avons réuni plus de 100 000 €, et ceci grâce à la générosité de plus de 600 donateurs. Comme annoncé, la somme restante sera destinée au Fonds Victoria Falls de l'ICOMOS et utilisée pour soutenir

la participation de membres de l'ICOMOS, venant de pays confrontés à des difficultés financières, lors de nos prochaines Assemblées générales afin d'assurer une large participation géographique.

Les encouragements que nous avons reçus depuis le début de notre campagne nous ont profondément touchés. Au-delà de l'aspect financier, qui est et reste important compte tenu de la fragilité financière de l'ICOMOS, nous avons été rassurés de constater que cette campagne nous a unis autour du principe central de l'ICOMOS considéré comme réseau ouvert et apolitique dont les valeurs essentielles sont partagées par tant de personnes. Nous aurons réussi à dépasser notre objectif et ceci grâce à votre soutien. Alors : un très grand merci !

Consultez la liste de donateurs sur le site internet de la campagne :  
<https://chuffed.org/project/help-icomos-remain-open-and-non-political>

## Les bénéficiaires des bourses et leurs mentors à l'Assemblée générale de l'ICOMOS



# La déclaration de Delhi sur le Patrimoine et la Démocratie

## 19<sup>th</sup> General Assembly & Scientific Symposium 2017 ICOMOS HERITAGE AND DEMOCRACY NEW DELHI, INDIA

La déclaration de Delhi a été adoptée lors de la 19<sup>e</sup> Assemblée générale de l'ICOMOS, à la suite du Symposium scientifique sur le Patrimoine et la Démocratie, se tenant à la même occasion à New Delhi en Inde, du 11 au 15 décembre 2017, et auquel plus de 1 000 experts en patrimoine originaires de plus de 113 pays ont assistés.

Ce document a été élaboré afin de mesurer les enjeux touchants les professionnels du patrimoine et l'importance d'interagir avec les responsables politiques afin de reconnaître le pouvoir du patrimoine dans le façonnement d'un idéal démocratique. Les professionnels sont encouragés à assumer leur responsabilité en soumettant leur expertise quant à la conservation, la protection et l'interprétation du patrimoine.

La déclaration a changé de formats après une série de discussions intenses. Dans la structure actuelle, elle est composée d'un préambule avec des sections traitant séparément de la gestion des ressources patrimoniales pour un futur commun, du développement des principes d'éthique et d'éducation, de la promotion des processus pour un engagement de la communauté plus inclusif et démocratique, et d'assurer et de respecter la continuité du patrimoine vivant.

Au stade initial, le contenu principal de la déclaration de Delhi a été activement discuté parmi les Comités scientifiques nationaux d'ICOMOS Inde afin de préparer une version préliminaire. Cette dernière a été analysée par les co-présidents du Symposium scientifique, Nupur Prothi Khanna et Sheridan Burke, et approfondie par le Conseil consultatif de l'ICOMOS. S'en est suivi la création d'un Comité d'élaboration de la déclaration avec Smita Datta Makhija représentant l'Inde, Pamela Jerome, Nils Ahlberg et James Reap représentant ICOMOS International, ainsi que Nupur Prothi Khanna représentant le Symposium scientifique.

Afin d'assurer l'implication et la diffusion publique en Inde, un mois avant l'Assemblée générale une collaboration s'était établie entre ICOMOS Inde et le Centre international de l'Inde. Les réflexions lors du panel ainsi que les échanges entre auditeurs ont été incorporés à la version. Au cours de l'Assemblée générale, une version était disponible sur le site internet de l'Assemblée générale de l'ICOMOS, pour permettre aux membres et délégués d'exprimer leurs avis. Le Comité d'élaboration a travaillé en coulisses tout le long de l'Assemblée générale et a finalement produit un document adopté lors de la cérémonie de fermeture. La déclaration finale fait référence à une sélection de déclarations internationales et de chartres en lien avec la thématique.

La déclaration peut être téléchargée sur [www.icomos.org](http://www.icomos.org) dans la rubrique Ressources > Chartres et autres textes doctrinaux.





L'équipe du parcours CultureNature à New Delhi

## Le parcours CultureNature de New Delhi

Le Symposium scientifique de New Delhi en décembre 2017 a été un événement à succès auquel de nombreuses personnes ont assistées. Sa thématique « Patrimoine et démocratie » se concentrait particulièrement sur une approche globale du patrimoine, dont l'un des sous-thèmes était le « parcours CultureNature », dans la lignée du parcours Nature-Culture lancé en 2016 lors du Congrès mondial de l'IUCN organisé à Hawaï.

Les discussions au cours du parcours CultureNature ont reflété le thème du Symposium scientifique, en mettant l'accent sur la reconnaissance de l'importance de l'équité et du respect entre chaque population, espèce différente et appartenance spirituelle.

En collaboration avec l'IUCN (l'Union Internationale pour la Conservation de la nature), l'ICCROM (Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels) et l'ICOMOS, les sessions du parcours CultureNature ont pris la forme d'ateliers de travail, de cafés de connaissance, d'études de cas et d'exposés. L'essence de ces rassemblements interactifs résidait dans la relation entre les populations et l'environnement naturel qui façonne notre entourage physique et notre système de croyance. Les échanges bâtis sur la preuve grandissante que le patrimoine naturel et culturel est étroitement lié à la plupart des paysages et des paysages marins, et qu'une conservation efficace et durable de ces sites dépend d'une meilleure intégration des philosophies et des procédures de gestion. Ce parcours était co-présidé par Susan McIntyre-Tamwoy (ICOMOS), Tim Badman (IUCN) et Sonali Gosh (Wildlife Institute Inde).

Au cours de ce parcours, un groupe spécialisé de membres de l'ICOMOS et de l'IUCN, perçu comme « une distillerie d'idées », ont préparé une proposition au nom des participants, basée sur les résultats de chaque session et les nombreux commentaires qui ont été récoltés. Le groupe dirigé par Kristal Buckley (ICOMOS), Vanicka Arora (ICOMOS) et Rossan Merizalde (IUCN) comprenait : Jessica Brown (IUCN), Kevin

Chang (IUCN), Ashley Massey (IUCN), Britta Rudloff (ICOMOS), Steve Brown (ICOMOS), Rouran Zhang (ICOMOS) et Rima Hooja (ICOMOS). Pour chaque session, des rapporteurs et un groupe de professionnels émergents, coordonné par Nicole Franceschini (ICOMOS), ont réuni les informations et les commentaires des participants destinés à la distillerie.

La « **Déclaration de Yatra aur Tammanah** – Yatra : notre parcours intentionnel et Tammanah : nos souhaits pleins d'espoir pour notre patrimoine » sur l'apprentissage et l'implication, issue du parcours CultureNature, a été adoptée par l'Assemblée générale de New Delhi, et est accessible sur le site Internet de l'ICOMOS : A propos de l'ICOMOS > Gouvernance > Assemblée générale.

### Le parcours continue...

- ▶ Australie ICOMOS, ICOMOS Nouvelle Zélande et ICOMOS Pacifique : « Culture: Conservons la ensemble », 1-5 octobre 2018, Suva, Fiji
- ▶ US/ICOMOS : « Avancer ensemble : un parcours Culture-Nature pour une conservation plus efficace dans un monde en évolution », 13-14 novembre 2018, San Francisco, Californie, États-Unis  
Contact : smcintyre-tamwoy@extent.com.au  
Facebook : @culturaturejourney

## Reconnaître le rôle des Professionnels émergents au sein de l'ICOMOS

Le programme triennal de 2014 à 2017 de l'ICOMOS a souligné la nécessité d'impliquer de jeunes membres au sein des Comités nationaux (CN) et des Comités scientifiques internationaux (CSI) de l'ICOMOS.



Affiche pour le concours étudiant « 60plus XXL » co-organisé par ICOMOS Allemagne

En 2017, le collectif des Jeunes professionnels de l'ICOMOS a été établi et comprenait des représentants de 45 CN et CSI. Les membres du collectif étaient des professionnels de moins de 30 ans, novices dans le domaine du patrimoine. Piloté par les membres du Conseil d'administration de l'ICOMOS Toshiyuki Kono, Gideon Koren and Sheridan Burke, le collectif a tenu sa première réunion en téléconférence en août 2017, et a fixé les objectifs suivants :

- ▶ Rassembler les idées afin d'impliquer les Jeunes professionnels (JP) dans les activités de l'ICOMOS, y compris dans les formations, les parrainages, la défense des intérêts publics et la transmission ;
- ▶ Amorcer une mise à jour des statuts de l'ICOMOS concernant les JP ;
- ▶ Développer un agenda de réunions de JP lors de la 19<sup>e</sup> Assemblée générale ;
- ▶ Définir des résolutions lors de la 19<sup>e</sup> Assemblée générale ;
- ▶ Convenir d'une méthode de communication optimale pour le collectif.

Des réunions supplémentaires se sont tenues durant les mois précédents la 19<sup>e</sup> Assemblée générale à New Delhi. Les objectifs principaux des JP pour le triennat 2017-2020 ont été synthétisés en neuf recommandations introduites lors de l'Assemblée générale. Ces dernières ont été approuvées unanimement par le Conseil consultatif et le Conseil d'administration de l'ICOMOS, et ont été portées comme résolution à l'Assemblée générale (19AG 2017/33). A la suite de la première réunion des JP à New Delhi, le collectif des JP a été renommé « le groupe de travail des professionnels émergents » (GTPE), afin d'englober une palette plus variée de membres, ne tenant pas compte de l'âge. Les objectifs majeurs sont :

- ▶ De maintenir la pertinence scientifique de l'ICOMOS,
- ▶ D'assurer une implication intergénérationnelle,
- ▶ De partager les préceptes d'éthique de l'ICOMOS auprès des professionnels dès les premières phases de leur éducation et/ou carrière.



L'élection du PE Clara Rellensmann (ICOMOS Allemagne) au Conseil d'administration de l'ICOMOS en 2017, a d'autant plus encouragé l'intégration des PE au sein de la structure globale de l'ICOMOS. En 2018, le GTPE veillera à ce que chaque CN et CSI ait un représentant PE. Pour ce prochain triennat, le GTPE prévoit d'améliorer l'engagement global des PE à travers des collaborations nationales et internationales, lors de projets de l'ICOMOS, y compris à l'occasion de la Journée internationale des monuments et des sites, et de la création d'un Forum des professionnels émergents lors des futures Assemblées générales.

Le GTPE a créé une page Facebook ainsi qu'une listserv interne comme moyen de communication principale. Le GTPE attend avec impatience la venue de nouveaux membres et encourage tous les Comités de l'ICOMOS à prendre part à cette initiative.

Pour plus d'information, consultez la page Facebook <https://www.facebook.com/groups/510347895981592/> ou envoyez un email au secrétaire du GTPE à [epwg.secretary@icomos.org](mailto:epwg.secretary@icomos.org)

## INITIATIVES DES PROFESSIONNELS ÉMERGENTS EN 2017

Les Comités nationaux de l'ICOMOS ont organisé plusieurs activités afin d'intégrer les Professionnels émergents (PE) dans leur action. Quelques-unes de ces initiatives se trouvent ci-dessous :

### ICOMOS Allemagne : AG2020 et Concours étudiant « 60plus XXL »

En 2017, le travail des PE d'ICOMOS Allemagne s'est focalisé sur la mise en place d'un groupe de travail officiel, l'AG2020. Le concept de ce groupe de travail ponctuel sur 3 ans a été développé lors de soirées informelles. Le travail du groupe est centré sur les nouveaux sujets et domaines d'activité de l'ICOMOS, avec un accent particulièrement mis sur l'avancée de la digitalisation et le développement de nouveaux formats d'interaction.

Hormis les activités autour de l'AG2020, ICOMOS Allemagne en coopération avec de nombreux partenaires, telles que les universités et la fondation Wustenrot, a tenu son deuxième concours étudiant biennal afin de susciter l'intérêt des étudiants sur le travail de l'ICOMOS. Le concours a été intitulé « 60plus XXL » et s'interroge sur la potentielle considération des mégastructures en tant que monuments ou non. Les étudiants dans les domaines concernés ont évalué l'impact de la culture pour leurs études individuelles de cas sélectionnés, et ont développé des stratégies de conservation ainsi qu'une utilisation informée de ces mégastructures issues des années 70, 80 et 90.

### Le Forum des jeunes professionnels et étudiants d'ICOMOS Argentine

En octobre 2017, ICOMOS Argentine a tenu sa quatrième édition du Forum des jeunes professionnels et étudiants, à la même période que le 16<sup>e</sup> Biennale internationale d'architecture de Buenos Aires. Le thème principal était porté sur le patrimoine industriel du 19<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui, avec des réflexions critiques, des engagements et des plans d'action pour l'Amérique latine. Les éditions antérieures du forum s'étaient concentrées sur le patrimoine agro-industriel, les pratiques modernes et les anniversaires d'indépendance des pays d'Amérique latine.

L'objectif de ces réunions était de promouvoir la capacité des jeunes à se positionner en tant que leaders dans leur compréhension de l'histoire, de la préservation de la mémoire et dans la construction de l'identité locale, régionale, nationale et latine américaine. De telles réunions ont promu la communication parmi différentes parties prenantes et la recherche sur un sujet ne faisant partie d'aucun programme éducatif d'Amérique latine. Les résultats du forum de 2017 ont été revus par un Comité scientifique et publiés en version digitale.



Le Forum des jeunes professionnels et étudiants d'ICOMOS Argentine

### Candidature d'ICOMOS Philippines pour le World Monuments Watch

Les Professionnels émergents d'ICOMOS Philippines coopèrent avec de nombreux professionnels confirmés sur diverses initiatives liées au patrimoine. L'une de ces collaborations était la préparation à la nomination de Rizal Memorial Sports Complex sur la liste du World Monuments Watch 2018. Cette initiative a été portée par l'ancien président Dominic Galicia pendant le premier trimestre de 2017. Un groupe de treize bénévoles de l'ICOMOS ont monté le dossier, dont trois PE : Gabriel Victor Caballero, Claudia Isabelle Montero et Harvey Vasquez.

L'enjeu le plus important pour les PE au Philippines est leur exposition au discours international du patrimoine.

Rizal Memorial Sports Complex à Manille (Philippines)



Ceci doit être renforcé grâce aux adhésions à des Comités scientifiques internationaux et à la participation à des conférences et réunions internationales en matière de patrimoine afin de développer les réseaux et d'améliorer l'expertise parmi les membres ICOMOS du pays.

### Atelier des membres individuels d'ICOMOS en Syrie

« Une vision, Palmyre après la libération » était le titre d'un atelier de bénévoles qui s'est tenu à la faculté d'architecture de l'université de Damas, avec la participation de 200 étudiants. L'objectif était de développer une vision claire en programmant des stratégies afin d'aborder le site de Palmyre comme site du patrimoine mondial. Ce séminaire comprenait :

- 】 une présentation 2D/3D d'études des sites archéologiques les plus importants de Palmyre ;
- 】 des études documentaires sur les sites archéologiques de la ville et les lieux historiques, avant et après les endommagements des sites ;
- 】 des études de gestion, spécifiquement sur la communauté locale et la partie moderne de la ville ;
- 】 des représentations visuelles dans le domaine de la restauration et de la préservation, telles que les nouvelles technologies virtuelles.

L'ICOMOS PE Nader Al Nouri a travaillé sur des études documentaires ainsi que sur une vision académique du projet de restauration de ce qui avait été détruit en Syrie.

L'atelier « Une vision, Palmyre après la libération » à l'université de Damas



### Le travail collaboratif entre les membres de l'ICTC

Un séminaire d'une journée intitulée « Heritage Business Development and Marketing Approach » s'est déroulée à Ipoh, Perak, Malaysia le 10 septembre 2017 et a été organisée par deux membres du Comité international sur le tourisme culturel (ICTC) de l'ICOMOS. People Ideas Culture, une entreprise sociale fondée par le PE Kenneth Wong d'ICOMOS Malaisie, était à l'origine de l'événement avec l'aide du confrère de l'ICTC Fergus Tyler Maclaren d'ICOMOS Canada. Les thèmes abordés au court de ce séminaire concernaient le business développement et les approches marketing de l'héritage industriel et la structure du plan de marketing patrimonial.



Membres du Comité international sur le tourisme culturel (ICTC) : Fergus Tyler Maclaren d'ICOMOS Canada et Kenneth Wong d'ICOMOS Malaisie

Parmi les études de cas exposées, se trouvaient le TT5 Tin Mining Dredging Machine site à Tanjung Tualang, Charcoal Kil à Kuala Sepetang et le château de Kellie à Batu Gajah. 45 délégués malaisiens ont bénéficié de présentations et d'exercices de groupe. Ce travail collaboratif était évoqué dans le festival des idées de Perak et a été une activité satellite lors de la 4<sup>e</sup> du Pangkor International Development Dialogue.



## RENCONTRER LES PROFESSIONNELS ÉMERGENTS DE L'ICOMOS



### Clara Rellensmann, Membre du Conseil d'administration de l'ICOMOS

Clara Rellensmann (ICOMOS Allemagne) travaille en tant qu'assistante académique au sein du département de conservation architecturale de l'université technologique Cottbus-Senftenberg de Brandenburg. Elle est une associée de la recherche du groupe de travail sur « les significations techniques et culturelles des bâtiments historiques » de la fondation allemande de la recherche (Deutsche Forschungsgemeinschaft, DFG). Elle est actuellement étudiante en doctorat de recherche sur Bagan (Myanmar). Avant de rejoindre le monde académique, Clara a travaillé en tant que coordinatrice de projet puis en tant que conseillère technique pour les bureaux de l'UNESCO à Bangkok et Yangon.



### Stacy Vallis, GTPE Secrétaire

Stacy Vallis (ICOMOS Nouvelle Zélande) est un membre du Conseil d'ICOMOS Nouvelle Zélande. Stacy poursuit un doctorat en architecture, et en la mise en valeur de la conservation du patrimoine à travers l'amélioration sismique des enceintes historiques et non armées de bâtiments de maçonnerie néozélandais, à l'université d'Auckland. La recherche de Stacy contribue à la documentation digitale et à l'analyse interdisciplinaire des centres historiques des villes qui sont susceptibles d'être ravagés par des tremblements de terre. Elle espère contribuer au GTPE en rassemblant les leçons et les idées discutées par les communautés locales et internationales des PE, dans l'esprit d'une collaboration interdisciplinaire.



### Asaf Ben-Haim, GTPE Chargé de communication

Asaf Ben-Haim (ICOMOS Israël) est un archéologue qui travaille dans les équipes de fouilles de Horvat Midras et de l'Hérodon. Il est titulaire d'une licence en biologie et archéologie de l'université hébraïque de Jérusalem. En tant qu'étudiant en master, il s'interroge sur les influences des décorations architecturales du roi Hérode présentes sur le site de l'Hérodon, à l'aide d'un scanner 3D. Il a participé à de nombreuses fouilles archéologiques, des projets d'analyses 3D et des enquêtes architecturales et conservatrices. Asaf a rejoint l'ICOMOS l'année dernière et a d'ores et déjà commencé à œuvrer pour l'organisation.



### Gabriel Victor Caballero, GTPE Chargé de communication

Gabriel Victor Caballero (ICOMOS Philippines) a obtenu son master en études du patrimoine mondial à l'université technologique Cottbus-Senftenberg de Brandenburg. Il a terminé sa licence en architecture du paysage à l'université des Philippines Diliman. Gabriel a été un expert examinateur auprès de l'UNESCO Philippines pendant les 40e et 41e séances des Comités du patrimoine mondial. Gabriel est récemment devenu un membre adhérent du Comité international des paysages culturels (ICOMOS IFLA).



### M. Roberta Mallia, GTPE Chargée de communication

M. Roberta Mallia (ICOMOS Malte) est une architecte et ingénieure civil. Elle est actuellement la secrétaire d'ICOMOS Malte et un membre du Comité scientifique international sur l'énergie et le développement durable (ISCES). Roberta est diplômée d'un master en conservation technologique des bâtiments de maçonnerie de l'université de Malte et d'un master en conception environnementale de construction de l'université de Cardiff. Ce dernier se concentrant principalement sur les performances énergétiques des bâtiments historiques. Elle espère contribuer au GTPE en sensibilisant, spécialement à Malte, et parmi les nouveaux PE, aux missions de l'ICOMOS.



## Séminaire du nouveau Comité national ICOMOS Myanmar

Un séminaire d'ICOMOS Myanmar, organisé conjointement avec le Secrétariat international, sur le développement des compétences et les inventaires/la documentation du patrimoine, s'est tenu les 17, 18 et 19 octobre 2017 à Yangon (Rangoun), au Myanmar.

Le séminaire d'ICOMOS Myanmar sur le développement des compétences et les inventaires/la documentation du patrimoine

ICOMOS Myanmar est un nouveau Comité national de l'ICOMOS dont la création a été formellement entérinée par le Conseil d'administration en mars 2017. Le Secrétariat international et ICOMOS Myanmar ont organisé ce séminaire de 3 jours dans le but de développer les compétences nécessaires aux actions menées par un Comité national (levée de fonds, accroissement du nombre des membres, plan d'activités, relations avec le réseau de l'ICOMOS et participation au niveau international). Le séminaire incluait un atelier sur la préparation d'un inventaire national du patrimoine culturel et les normes de documentation en matière de numérisation 3D. Il s'agissait d'accompagner le nouveau comité dans sa première année d'existence formelle et son expansion, ainsi que d'offrir un développement professionnel à ses membres et aux experts du patrimoine culturel au Myanmar.

Ce séminaire a été rendu possible grâce au soutien financier du SACH (Administration d'État pour le patrimoine culturel en Chine), du Département d'Archéologie, du Musée national et du Ministère des affaires religieuses et de la culture du Myanmar. Nous adressons également nos remerciements sincères aux participants ci-dessous mentionnés.

### Participants :

» Conseil d'administration d'ICOMOS Myanmar

#### ICOMOS International

- » M. Peter Phillips, secrétaire général de l'ICOMOS et membre d'ICOMOS Australie
- » M. Mario Santana, vice-président de l'ICOMOS et d'ICOMOS Canada

#### Comités nationaux de l'ICOMOS

- » Mme Susan McIntyre-Tamwoy, officier du Conseil scientifique, membre d'ICOMOS Australie
- » Mme Xie Li, spécialiste principal de programme, ICOMOS Chine
- » Mme Vanicka Arora, membre du Conseil d'administration d'ICOMOS Inde
- » M. Yuga Kariya, vice-président d'ICOMOS Japon
- » M. Rosli Bin Haji Nor, membre du Conseil d'administration d'ICOMOS Malaisie
- » M. Vasu Poshyanandana, secrétaire général d'ICOMOS Thaïlande
- » Mme Hae Un Rii, officier des Comités nationaux, présidente d'ICOMOS Corée



# Le forum du leadership et le gala de bienfaisance d'US/ICOMOS



Doug Comer, président d'US/ICOMOS, et Jan C.K. Anderson, présidente sortante d'US/ICOMOS, avec Irina Bokova, directrice générale sortante de l'UNESCO et récipiendaire du Prix US/ICOMOS du leadership international du patrimoine culturel

Les dirigeants nationaux ainsi que ceux du patrimoine mondial se sont réunis à Washington, le 29 et 30 novembre, à l'occasion du forum du leadership d'US/ICOMOS. L'objectif principal de ce rassemblement était de définir la stratégie et les priorités d'US/ICOMOS pour 2018 et les années à venir, ainsi que de donner une image plus claire du rôle des Etats-Unis dans le monde du patrimoine mondial en cette période de transition mondiale. Plus de 120 professionnels du patrimoine y ont assisté, et ont participé aux sessions plénières et de groupes à la fois complexe et fructueuse, s'intéressant à l'état des programmes internationaux du patrimoine aux Etats-Unis. La séance plénière de clôture a donné naissance à un projet de résolution encourageant vivement l'implication des Etats-Unis dans le programme du Patrimoine mondial, faisant la lumière après l'annonce du retrait des Etats-Unis de l'UNESCO à la fin 2018.

Le gala de bienfaisance ainsi que la cérémonie de récompense est une tradition annuelle d'US/ICOMOS. Il s'agit de la plus grande collecte de fonds de l'année, essentielle à l'organisation dans l'accomplissement de leurs missions. Le 30 novembre au soir, amis et membres d'US/ICOMOS se sont rassemblés au Cosmos Club de Washington, D.C., afin de décerner le Prix du leadership international du patrimoine culturel à la directrice générale sortante de l'UNESCO Irina Bokova. Distinctions et récompenses ont été conférées aux nouveaux Fellows nommés : Jan C.K. Anderson et Patricia O'Donnell. Les Prix Murtagh-Graham récompensant d'importantes bourses étudiantes dans le domaine de préservation historique ont été annoncés. Le Prix Ann Webster Smith pour les avancées du patrimoine international a été attribué au président sortant de l'ICOMOS, Gustavo Araoz.

# Commémorations À LA MÉMOIRE DES MEMBRES DE L'ICOMOS DISPARUS EN 2017



## José Correa Orbegoso

Engagé dans la préservation de l'histoire et de l'identité péruvienne, José Correa Orbegoso était professeur au sein de la faculté d'architecture, d'urbanisme et d'art de l'Universidad Nacional de Ingeniería de Lima. Il était président d'ICOMOS Pérou de 1990 à 2000 dont il devint plus tard président d'honneur.



## Mircea Crișan

Membre du Conseil d'ICOMOS Roumanie, Mircea Crișan était ingénieur et un professeur qui a cherché des solutions techniques et viables afin d'améliorer la restauration de monuments. Il était un membre de la commission nationale des monuments historiques roumains, et il travaillait dernièrement sur une méthodologie nationale de consolidation de bâtiments historiques en Roumanie.

## Nancy Hatch Dupree

Experte en histoire, art et archéologie de l'Afghanistan, elle a fondé en 2013 le Centre afghan de l'université de Kaboul. Fondatrice de la Louis and Nancy Hatch Dupree Foundation, fondation visant à faire prendre conscience et à sensibiliser les Etats-Unis sur l'histoire et la culture afghane.



## Do Hyun Kim

Président et directeur technique de KOCECO (Korean Ocean Engineering & Consultants Co., Ltd.), il était un expert en archéologie sous-marine et un chercheur océanographique. Il enseignait l'histoire à l'université nationale de Pukyong (Busan). Il était un membre du Conseil d'ICOMOS Corée depuis 2012.



## Sylvio Mutal

Fondateur et directeur exécutif d'un projet régional de l'UNESCO pour le patrimoine culturel, urbain et environnemental en Amérique du Sud et aux Caraïbes. Il a collaboré à l'implantation d'une vingtaine de centres de conservation. Il était également un pionnier dans l'implantation d'un suivi et d'une évaluation systématiques pour les sites du patrimoine mondial culturel, particulièrement dans les villes historiques.



## Gennaro Tampone

Spécialiste dans la conservation de structures en bois, il a mené de nombreuses interventions sur des immeubles monumentaux en Italie et à l'étranger. Professeur à l'université de Florence et à l'ICCROM, il était également un académicien de l'Accademia delle Arti del Disegno à Florence. Président du Comité international du bois (IIBC) de 2005 à 2016.



## Leo Van Nispentot Sevenaer

Ancien directeur du département de conservation des monuments des Pays-Bas, il était directeur du Secrétariat international de l'ICOMOS de 1991 à 1994. Il a œuvré pour que le sujet de la préparation aux risques soit au cœur du travail de l'ICOMOS, et il a joué un rôle important dans la création du Bouclier Bleu. Il était un membre actif du Comité international des villes et villages historiques (CIVVIH).



## H.E. Dr. Vann Molyvann

Architecte et ministre de la culture, des beaux-arts, des aménagements des zones urbaines et rurales au Cambodge, il était également une personnalité phare du mouvement de la nouvelle architecture Khmère au Cambodge. Il était également le fondateur et le président de l'autorité pour la protection des sites et de la gestion de la région d'Angkor.



## Javier Villalobos Jaramillo

Architecte, conservateur et académicien, il était un défenseur proéminent de l'histoire et du patrimoine culturel mexicain. A l'origine de plusieurs études, il a eu un rôle important en tant que sous-délégué du Centro Historico de la Ciudad de Mexico y del Fideicomiso Centro Historico. Il était président d'ICOMOS Mexique de 2003 à 2009.





**Chef de file  
dans la conservation  
du patrimoine culturel**

Un bien du patrimoine mondial inscrit en 2017 : Mbanza Kongo, vestiges de la capitale de l'ancien Royaume du Kongo (Angola)



# Diffuser les connaissances et la recherche scientifiques

Les 28 Comités scientifiques internationaux (CSI) de l'ICOMOS sont en première ligne pour l'exploration des concepts émergents relatifs au patrimoine, et rassemblent les membres experts de tous les Comités nationaux sous la direction du Conseil scientifique. Les Comités nationaux organisent des programmes et des événements scientifiques portant sur des questions présentant un intérêt particulier dans leur contexte national, parfois en tandem avec un ou plusieurs Comités scientifiques internationaux.

Pour le 18 avril 2017, la Journée internationale des monuments et des sites, le thème était « **Patrimoine Culturel & Tourisme Durable** », choisi en relation avec l'Année internationale du tourisme durable pour le développement des Nations Unies, dans le contexte de l'Agenda 2030 pour le développement durable et des Objectifs du développement durable. Le « Patrimoine Culturel & Tourisme Durable » est un thème important dans le contexte de la conservation au 21<sup>ème</sup> siècle. L'ICOMOS a été un leader en la matière pendant de nombreuses années, en produisant la première Charte internationale du tourisme culturel en 1976, puis la seconde – adoptée par l'Assemblée générale de Mexico – en 1999. En 2017 le CSI du Tourisme Culturel a conduit une révision de la Charte et a reçu des contributions de la part des Comités nationaux et Comités scientifiques internationaux, à partir des résultats des réunions et rencontres organisées à l'occasion de la célébration de la **Journée internationale des monuments & des sites 2017**.

Le Groupe de travail des Organisations consultatives sur le **Patrimoine mondial et les Approches fondées sur les droits** (constitué de l'ICOMOS, l'UICN, l'ICCROM et ICOMOS Norvège) a poursuivi ses travaux en 2017, ICOMOS Norvège agissant comme point focal de l'ICOMOS (voir <http://www.icomos.no/whrba/whrba/>).

L'initiative « Notre dignité commune », qui a commencé en 2007 à l'initiative d'ICOMOS Norvège, a continué en 2017. ICOMOS Afrique du Sud a invité les représentants de 17 États africains à participer à une formation pilote de niveau master sur les Droits de l'Homme et le patrimoine culturel. La formation, menée par le Centre norvégien pour les droits de l'Homme de l'université d'Oslo, s'est tenue au musée Ditsong de Pretoria du 13 au 17 mars 2017. La formation a porté de manière générale sur : une introduction générale au système international des Droits de l'Homme, y compris ses institutions et ses mécanismes ; une introduction spécifique au droit culturel et à ses textes, ainsi qu'au cadre institutionnel de l'ONU et de l'UNESCO ; et des outils de planification pour la gestion du patrimoine fondés sur les Droits de l'Homme. Les partenaires de cette formation pilote étaient ICOMOS Afrique du Sud, ICOMOS Norvège, le Fonds africain du patrimoine mondial, le Conseil national

sud-africain du patrimoine, le Centre norvégien pour les Droits de l'Homme et le musée Ditsong de Pretoria.

L'ICOMOS a eu le plaisir de participer au 14<sup>ème</sup> Congrès mondial de l'Organisation des Villes du Patrimoine Mondial (OVPM), organisé sous le thème « **Patrimoine et communautés: outils pour impliquer les communautés locales** » à Gyeongju (République de Corée) du 29 octobre au 3 novembre 2017. Le Congrès de l'OVPM a permis de partager et de discuter des actions innovantes et collectives des villes membres dans le but commun de préserver les sites du patrimoine mondial.

Lors de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques (la **COP23**) à Bonn (Allemagne) du 6 au 17 novembre 2017, l'ICOMOS a participé à quatre manifestations parallèles officielles sur des questions de patrimoine culturel : « Patrimoine, technologies vertes, collaboration et solutions des écovillages pour la paix et la

prospérité » ; « Défis et solutions à la gestion du patrimoine face au changement climatique » ; programme du Pavillon de l'UNESCO sur les sites culturels, les ressources et le changement climatique ; et « Défis et solutions à la gestion du patrimoine face au changement climatique ».

En 2017, l'ICOMOS a participé à plusieurs événements liés au développement durable, à la mise en œuvre de l'Agenda 2030 et aux objectifs de développement durable pour l'après-2015, y compris le 2<sup>e</sup> Sommet de la culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) à Jeju (République de Corée) du 10 au 13 mai 2017. L'ICOMOS a organisé la session parallèle D4 : « Développer une plate-forme multipartite pour la localisation du SDG 11.4 sur le patrimoine culturel et naturel » avec la participation de membres experts de l'ICOMOS, de l'UICN, de l'Organisation des villes du patrimoine mondial, de CGLU, d'Europa Nostra et de la Campagne urbaine mondiale, ainsi que des représentants des villes de Malmö, Cuenca et Quito.



L'affiche de l'événement organisé par ICOMOS Turquie à l'occasion de la Journée internationale des monuments et des sites (18 avril)



L'affiche de l'événement organisé par ICOMOS Malaisie à l'occasion de la Journée internationale des monuments et des sites (18 avril)



## Réunion internationale de coordination pour les ODD

Une réunion internationale de coordination a été convoquée par le Point focal pour les ODD, avec le soutien d'ICOMOS Turquie et du Secrétariat international de l'ICOMOS et avec la participation de certains représentants-clés des Comités scientifiques internationaux et Comités nationaux de l'ICOMOS. D'autres partenaires d'envergure (PDNU, CGLU, UNESCO, UICN) ont également participé à l'échange d'idées et à l'orientation des activités de l'ICOMOS pour promouvoir le « vecteur de développement durable » qu'est le patrimoine. Lors de la réunion, près de 30 présentations ont été faites par les participants, sur divers aspects du sujet. Ont ensuite eu lieu trois séances de groupe portant sur les thèmes suivants : « **Localiser la mise en œuvre** » (en conseillant les intervenants à l'échelle nationale/infranationale/locale en vue d'adopter les moyens d'exécution nécessaires), « **Surveillance et indicateurs** » (centré sur l'indicateur 11.4.1 conçu par l'ONU, sur les dépenses pour le patrimoine) et « **Liens avec les autres ODD** » (proposition d'une structure thématique des liens entre les ODD pour l'implication de certains CSI). Un débat a été mené sur le « **Plan d'action de l'ICOMOS : patrimoine culturel et localisation des ODD** », soulignant la vision, les principes, les actions prioritaires et la distribution des rôles entre les membres et les comités de l'ICOMOS.

Pour en savoir plus : <https://www.icomos.org/fr/themes-dactualite/economie-energie-et-developpement-soutenable>



Réunion internationale de coordination pour les ODD à Istanbul

Le président Gustavo Araoz signe le protocole d'accord avec Susan Corr, présidente de l'E.C.C.O.



## L'ICOMOS a signé un protocole d'accord avec l'E.C.C.O.

L'ICOMOS et l'E.C.C.O. (la Confédération européenne des organisations de conservateurs-restaurateurs) ont convenu d'une collaboration plus étroite par le biais d'un protocole d'accord signé le 6 mars 2017 à Paris.

L'E.C.C.O. favorise un haut niveau d'éducation et de formation, de recherche et de pratique dans le domaine de la conservation et de la restauration. L'E.C.C.O. vise à promouvoir la reconnaissance juridique des normes professionnelles afin d'affirmer et d'obtenir la reconnaissance du statut professionnel de conservateur-restaurateur au niveau national et européen. L'association compte 21 organisations membres en Europe et 3 membres associés, tous composés de conservateurs-restaurateurs professionnels.

Les domaines de collaboration comprennent le partage de réseaux ; la participation de l'E.C.C.O. aux Comités scientifiques internationaux de l'ICOMOS dans les domaines qui correspondent à ses objectifs stratégiques ; des activités conjointes de publication et de communication sur les bonnes pratiques de conservation ; l'étude et l'analyse des structures de formation et d'éducation pour promouvoir l'excellence dans le renforcement des capacités dans toutes les régions du monde ; et la coordination pour améliorer le travail commun avec d'autres organisations et organismes.



## Premier colloque du Forum des universités de l'ICOMOS

Les participants du Forum des universités à l'ICOMOS

Du 13 au 15 mars 2017, le Forum des universités de l'ICOMOS a commencé par un premier colloque intitulé « A Contemporary Provocation: Reconstruction as Tools of Future-making », sponsorisé par l'université de Kyushu (Japon). Une trentaine de spécialistes, jeunes chercheurs et professionnels du monde entier, se sont réunis pour des discussions sur l'authenticité et la reconstruction au siège de l'ICOMOS à Paris.

Les participants ont été choisis sur la base de résumés traitant des préoccupations centrales concernant les nouveaux défis pour la gestion du patrimoine suite aux récentes destructions causées par la guerre ou les causes naturelles. La reconstruction du patrimoine peut-elle jouer un rôle important dans le processus de reconstruction de la société à la suite d'événements destructeurs ?

Trois groupes de travail ont examiné cette question ainsi que les trois thèmes suivants : « De Nara à Nara + 20: où est l'authenticité maintenant? » ; « Créer un avenir patrimonial ? » et « La conservation en tant que gestion ». Chaque groupe a discuté d'un large éventail de concepts et

d'idées, aidant les participants à développer leurs propres idées et pratiques.

Après deux jours et demi de débat intellectuel, il est devenu évident que ni la reconstruction ni la conservation (ni même la destruction) ne sont innocentes. De nombreux aspects doivent être considérés dans chaque cas afin d'atteindre le meilleur résultat pour les personnes touchées.

Selon certains participants, le colloque était très différent des réunions précédentes de l'ICOMOS et son format inspirera sans doute les futures réunions de l'ICOMOS et son Forum des universités.

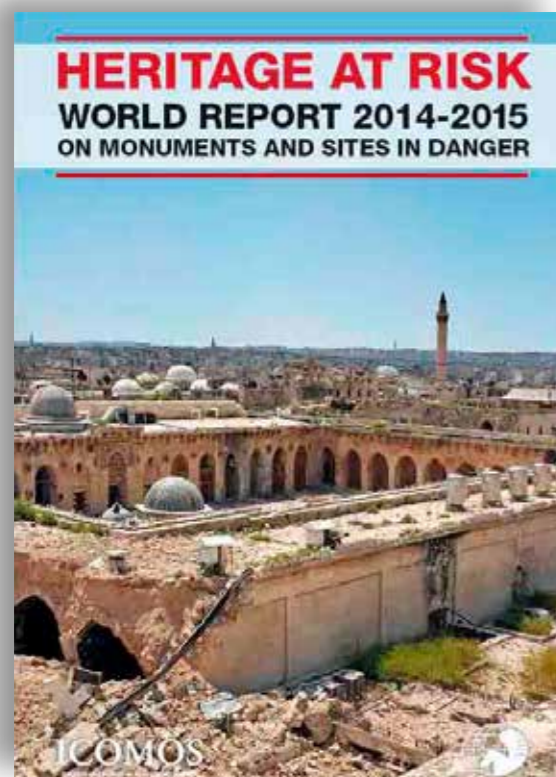


# Publications

Cette sélection de publications ne comprend pas toutes les publications de l'ICOMOS en 2017.

La liste complète est disponible à :

<https://www.icomos.org/fr/dernieres-publications-de-l-icomos>



## ICOMOS International

Heritage at risk: World Report 2014-2015 on monuments and sites in danger.

Machat, Christoph (éd.) ; Ziesemer, John (éd.). Berlin, Hendrik Bäßler Verlag, 2016, 166 p., illus. (Eng) ISBN : 978-3-945880-26-5

Le Rapport mondial 2014/2015 de l'ICOMOS sur les monuments et sites en péril (Patrimoine en péril) est le dernier volume de la série de Rapports mondiaux commencée en 2000 à l'initiative du Président Michael Petzet. Ce nouveau Rapport mondial 2014/15 offre entre autres deux contributions pertinentes au thème de la reconstruction post-traumatique après des menaces et des dommages causés par des catastrophes naturelles ou par l'homme.

[Télécharger le fichier pdf de la publication](#) / [commander une copie papier](#) (gratuit sauf les frais de port)

## 3 : "Heritage, Sustainability and Social Justice" - 96 p.

Ce numéro spécial de Historic Environment est issu d'un symposium organisé par et pour les chercheurs du patrimoine émergent à l'Alfred Deakin Institute for Citizenship and Globalization, Deakin University, Melbourne, en novembre 2016. L'objectif était d'explorer les intersections entre patrimoine, durabilité et justice sociale. Dans le domaine de la conservation du patrimoine, la nécessité de tenir compte des droits humains et culturels et l'évolution des pratiques et des normes institutionnelles mondiales figurent parmi les facteurs qui aboutissent à des situations complexes qui remettent en question les frontières disciplinaires et professionnelles. Les articles de ce numéro illustrent cette complexité et tentent d'identifier des synergies productives.

[Commande de copies papier/informations](#)



## ICOMOS Finlande

Kriisin jälkeen - rekonstruktio?

Post-Trauma Reconstruction. Volume de Conférence. Berger, Laura ; Kovanen, Kirsti ; Enqvist, Johanna ; Rahola, Ulla ; Ehrström, Margaretha ; Silver, Minnaand, Kivilaakso, Aura. Helsinki, ICOMOS-Finland, 2017. 88 p. (Fin) ISBN : 978-952-68812-1-8

ICOMOS Finlande a organisé

un séminaire en novembre 2016 intitulé « Après la crise : reconstruction ? ». Les présentations qui forment la base du présent livre. Cette publication est cependant un travail entièrement indépendant, dans lequel les auteurs abordent le sujet de leur propre point de vue beaucoup en profondeur et plus largement que ce qui a été possible dans le cadre du séminaire.

[Télécharger la publication](#)



## ICOMOS Allemagne

Im Schatten des Kalten Krieges.

Dokumente und Materialien zur Geschichte von ICOMOS Deutschland. Brandt, Sigrid (éd.). Berlin, Hendrik Bäßler Verlag, 2017. (ICOMOS – Hefte des Deutschen Nationalkomitees LXV). 100 p. (Ger) ISBN : 978-3-945880-31-9

Dans l'ombre de la guerre froide : documents et matériels sur l'histoire d'ICOMOS Allemagne. Ce numéro de la revue ICOMOS Deutschland présente des documents d'archives (fac-similés, reproductions) d'importance historique : communiqués de presse, déclarations, déclaration des représentants des comités de l'ICOMOS de diverses républiques socialistes.

[Acheter en ligne](#)



## ICOMOS Allemagne

« Eine Stadt müssen wir erbauen, eine ganze Stadt ! »

Die Künstlerkolonie Darmstadt auf der Mathildenhöhe / "A city, we need to build an entire city!" The Darmstadt Artists' Colony on the Mathildenhöhe Brandt, Sigrid (éd.). Berlin, Deutsches Nationalkomitee von ICOMOS, 2017. (ICOMOS – Hefte des Deutschen Nationalkomitees LXV). 100 p. (Ger)

Le Mathildenhöhe à Darmstadt est un ensemble architectural du début du

XXe siècle qui, dans ses bâtiments, parcs et œuvres d'art, réunit un nouveau programme artistique issu de différentes approches de réforme. Les efforts artistiques de la colonie, qui s'est établie comme un moyen de fusionner l'art et la vie, expriment l'aube architecturale et artistique du Modernisme à travers une architecture expérimentale, une nouvelle marque d'arts spatiaux et un style de conception anticipant l'avenir. Cette publication, avec 23 communications d'éminents chercheurs, documente une conférence internationale qui s'est tenue du 17 au 19 avril 2016 à Darmstadt, par l'Office national des monuments et des sites de Hesse, par Darmstadt - Ville des sciences, et par le Comité national allemand de l'ICOMOS à Darmstadt. La publication présente les caractéristiques uniques ainsi que l'importance culturelle et historique exceptionnelle de la colonie d'artistes de Darmstadt sur la Mathildenhöhe et établit des comparaisons internationales.

[Télécharger le fichier PDF](#)



## ICOMOS Lithuanie

Kultūros paveldas šiuolaikiniame pasaulyje: tarptautiniai kultūros paveldo apsaugos principai ICOMOS dokumentuose 1965–2014 metais - ICOMOS doktrinos šaltinių vertimas į lietuvių kalbą ir moksliniai komentarai. Vilnius, ICOMOS Lithuania, 2016, 264 p. (Lit) ISBN : 978-609-95896-0-2 (e-version)

Traduction en lituanien des chartes et textes doctrinaux de l'ICOMOS avec des commentaires scientifiques.

[Télécharger le fichier PDF](#)



## ICOMOS Serbie

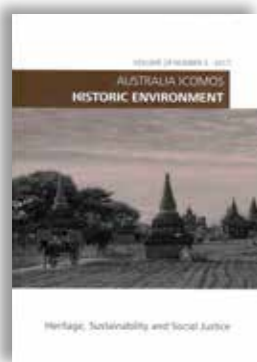
Modern Conservation n°5.

Šekarić, Branka (éd.). Belgrade, ICOMOS Serbie, 2017, 313 p., illus. ISSN : 2334-9239

Le cinquième numéro de « Modern Conservation » continue avec la tradition de publier les articles d'experts étrangers dont les contributions s'accordent avec le concept de périodique, qui préconise la promotion de pratiques

de conservation fondées sur l'éthique et un dialogue constructif entre tous les participants au système de protection, avec l'idée de base d'améliorer la discipline et de renforcer la préoccupation et la responsabilité pour la préservation du patrimoine dans notre société.

[Commande et information](#)



## ICOMOS Australie

Historic Environment.

Vol. 29, n° 1, 2, 3. Victoria, Australia ICOMOS, 2017. illus. (Eng) ISSN : 0726-6715.

### 1 : "Fabric" - 100 p.

La Charte de Burra d'ICOMOS Australie, 2013, définit le tissu d'un site comme « tout le matériel physique du lieu, y compris ses éléments, équipements, contenus et objets » (2013 : 1,3). Alors que la société évolue, se diversifie et

change de centres d'intérêt, cette définition est-elle encore valable en Australie aujourd'hui ? Qu'en est-il de notre tissu social et de notre sentiment d'appartenance ? La Conférence d'ICOMOS Australie de 2015 – « The Threads of Conservation » a fourni un forum pour discuter de la pertinence et de l'orientation future de la gestion du patrimoine culturel en Australie. La conférence s'est tenue à Adélaïde, en Australie-Méridionale, du 5 au 8 novembre 2015. Ce numéro de Historic Environment présente les documents reflétant les thèmes clés discutés lors de la conférence.

### 2 : "The People's Ground" - 104 p.

Le Melbourne Cricket Ground - populairement "The People's Ground" – a inspiré cette conférence organisée conjointement par le National Trusts d'Australie et l'ICOMOS Australie, du 5 au 8 octobre 2016 au Melbourne Cricket Ground (MCG). Elle reconnaît ainsi que le patrimoine parle du peuple pour le peuple et la communauté. Si le lieu est au cœur des conceptions du patrimoine, ne sont-ce pas les valeurs immatérielles - histoires, souvenirs, liens, émotions - qui révèlent et nourrissent notre patrimoine ? Le People's Ground demande si une nouvelle hiérarchie est en train d'émerger sur la façon dont le lieu et la pratique se rapportent aux gens. Ce numéro de Historic Environment présente les documents reflétant les thèmes clés discutés lors de la conférence.

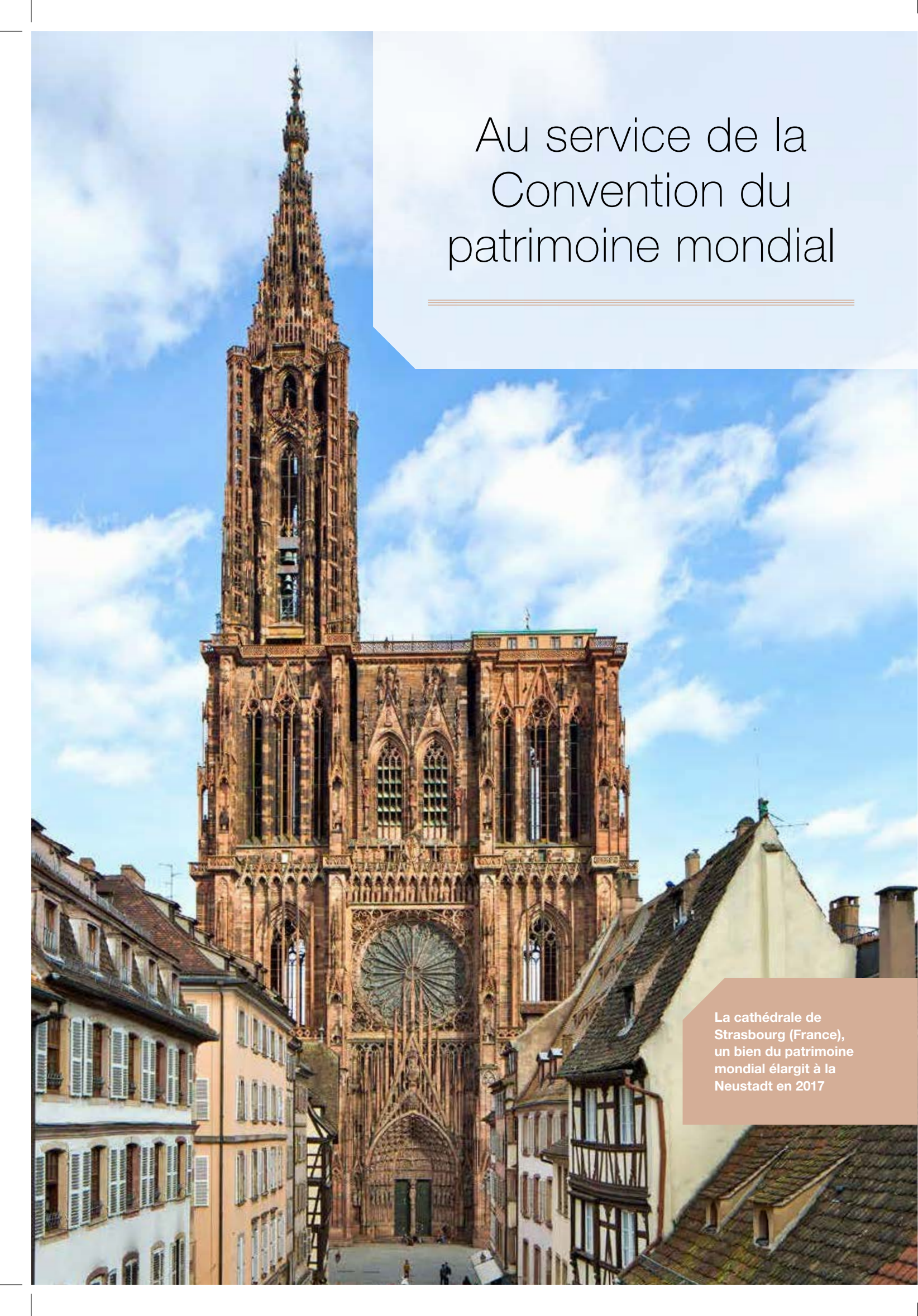




**Un engagement  
inébranlable en faveur  
de la protection  
du patrimoine**

Un bien du patrimoine mondial  
inscrit en 2017 : Le District des  
Lacs anglais





# Au service de la Convention du patrimoine mondial

La cathédrale de  
Strasbourg (France),  
un bien du patrimoine  
mondial élargit à la  
Neustadt en 2017

L'ICOMOS est une organisation consultative du Comité du patrimoine mondial, et ses missions principales consistent à évaluer les biens culturels et mixtes proposés pour l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial, à effectuer des missions de suivi et à établir des rapports sur l'état de conservation des biens, à évaluer les demandes d'assistance internationale au titre du Fonds du patrimoine mondial et à contribuer aux objectifs de la Stratégie globale et au fondement intellectuel de l'application de la Convention dans toutes les régions du monde.

Tous les documents pertinents concernant le mandat du patrimoine mondial de l'ICOMOS sont disponibles à : <http://www.icomos.org/fr/notre-action/participation-aux-conventions-internationales/convention-du-patrimoine-mondial>

## PRINCIPALES ACTIVITÉS DU PATRIMOINE MONDIAL EN 2017

Pour le cycle 2017, l'ICOMOS a évalué 31 biens et 11 modifications mineures des limites proposés pour inscription sur la Liste du patrimoine mondial. Il a préparé des rapports suite à 9 missions de suivi réactif pour évaluer l'état de conservation des sites menacés. À la demande des États parties concernés, l'ICOMOS a aussi effectué 15 missions de conseil pour examiner des sujets spécifiques avec un impact potentiel sur la Valeur Universelle Exceptionnelle (VUE) de certains biens ainsi que 2 missions de conseil dans le cadre du processus en amont qui apporte un soutien à un stade précoce pour les sites susceptibles d'être inscrits sur la Liste du patrimoine mondial. De plus, le Centre du patrimoine mondial a consulté l'ICOMOS régulièrement au cours de l'année par rapport à des problèmes ou des menaces à certains sites, et des compléments de recherches ont été menés via les réseaux de l'ICOMOS.

Un deuxième volume de l'étude thématique sur « Les sites du patrimoine astronomique et archéo-astronomique dans le contexte de la Convention du patrimoine mondial de l'UNESCO » a été publié en juin 2017, tandis que la deuxième édition de l'étude thématique sur « Les patrimoines culturels de l'eau au Moyen-Orient et au Maghreb » a été finalisée en juillet 2017. Une étude thématique sur « Les paysages du thé de l'Asie » sera finalisée en 2018.

## LE DISTRICT DES LACS ANGLAIS INSCRITS COMME PAYSAGE CULTUREL

Le Comité du patrimoine mondial a inscrit 21 nouveaux biens sur la Liste du patrimoine mondial lors de sa 41e session à Cracovie, en Pologne, en juillet 2017, dont 18 sites du patrimoine culturel, 3 sites du patrimoine naturel et 5 modifications importantes des limites.

Un des nouveaux biens inscrit sur la Liste du patrimoine mondial est le District des Lacs anglais (Royaume-Uni), qui avait été proposé pour inscription sur la Liste pour la première fois en 1987. A l'époque, le Comité du patrimoine mondial a souhaité réserver sa décision sur cette proposition jusqu'à ce qu'il ait clairement défini sa position à l'égard de l'inscription de paysages culturels. Trente ans après, le bien a été inscrit sur la Liste du patrimoine mondial en tant que paysage culturel. Le District des Lacs anglais est une région montagneuse bien définie dans le nord-ouest de l'Angleterre. Ses vallées glaciaires étroites rayonnant autour du massif central avec leurs versants abrupts et leurs lacs allongés possèdent une harmonie et une beauté extraordinaire. Ce paysage est le résultat des traditions agro-pastorales distinctes et durables du District des Lacs basées sur l'élevage de races locales de moutons, dont le Herdwick, sur les pâturages communaux des fells, et sur des paysans relativement indépendants. L'intérêt des mouvements pittoresque et romantique pour ce paysage a stimulé des forces culturelles et sociales importantes à l'échelle mondiale pour apprécier et protéger ces paysages spectaculaires. L'engagement romantique dans le District des Lacs anglais a généré de nouvelles idées sur la relation entre l'homme et son environnement, notamment la reconnaissance de la beauté du paysage harmonieux et la validité de la réponse émotionnelle des personnes à leurs paysages. Un troisième développement essentiel fut l'idée qu'un paysage a une valeur et que chacun a le droit de l'apprécier et d'en profiter. Ces idées sous-tendent le mouvement international des aires protégées et le développement d'expériences récréatives en leur sein. Le développement dans le District des Lacs anglais de l'idée de la valeur universelle d'un paysage spectaculaire, à la fois en soi et dans sa capacité à nourrir et à élever l'imagination, la créativité et l'esprit, en même temps que les menaces pesant sur la région, ont conduit directement au développement d'un mouvement de conservation et à l'établissement du mouvement du National Trust, qui s'est répandu dans de nombreux pays, et a contribué à la formation du concept moderne de paysages légalement protégés.

Lire les descriptions des autres biens inscrits en 2017 à : <http://whc.unesco.org/fr/nouveauxbiens/>



Les participants au cours international sur « Les liens entre la nature et la culture dans la gestion des sites du patrimoine mondial » qui s'est tenu au sein du site du patrimoine mondial de la ville minière de Røros et la Circonférence (Norvège)



## Cours international : « Les liens entre la nature et la culture dans la gestion des sites du patrimoine mondial »

Un cours international sur « Les liens entre la nature et la culture dans la gestion des sites du patrimoine mondial » s'est tenu au sein du site du patrimoine mondial de la ville minière de Røros et la Circonférence (Norvège) du 6 au 16 juin 2017. La formation a été organisée par l'ICCROM, l'UICN et le ministère du Climat et de l'Environnement norvégien, en collaboration avec l'Office fédéral Suisse de la culture et avec le soutien des partenaires comme l'ICOMOS.

L'objectif général de ce cours était de délivrer aux participants des connaissances, des compétences et une sensibilisation nécessaires pour aborder les interactions entre nature et culture, interactions dont les populations font partie intégrante, et pour améliorer les approches de gestion et de gouvernance de divers types de sites du patrimoine mondial, à travers le partage d'expériences tirées de ces deux domaines.

Le cours fut la première initiative majeure du programme Leadership du patrimoine mondial, développé par

l'ICCROM, l'UICN et le ministère du Climat et de l'Environnement norvégien afin de promouvoir de bonnes pratiques en matière de conservation et de gestion.

Plus de 20 pays étaient représentés par plus de 20 participants issus des secteurs de la nature et de la culture qui ont partagé leurs expériences et se sont penchés sur des thèmes comme les techniques et outils utilisés dans la gestion des sites du patrimoine.

## Dernière réunion de Connecting Practice Phase II

La dernière réunion de « Connecting Practice Phase II » s'est tenue au Secrétariat international de l'ICOMOS du 5 au 7 mai 2017. Quinze collègues de douze pays y ont assisté. La majorité d'entre eux avaient auparavant participé à la Phase I et la Phase II du projet « Connecting Practice », et comprenait des représentants de l'ICOMOS, l'UICN, ICCROM et le Christensen Fund.

Les présentations étaient animées par les gestionnaires des sites du Parc national de Hortobágy – la Puszta (Hongrie) et le Parc Maloti-Drakensberg (Afrique du Sud/Lesotho). Des présentations supplémentaires sur « La Trousse à outils : Amélioration de notre patrimoine » ont été également dispensées par des participants finlandais et suisses.

La dernière réunion prévoyait la mise en place d'une plateforme pour réviser et discuter la Phase I et la Phase II du projet « Connecting Practice », ainsi que de donner l'opportunité à de nouvelles perspectives de collaboration pour une potentielle Phase III.

Les objectifs de cet atelier de travail étaient : de discuter les résultats de la Phase II ainsi que les leçons à en tirer, d'identifier comment ces leçons pourraient aiguiller les stratégies pratiques visibles dans les cultures institutionnelles de l'ICOMOS et de l'UICN, de discuter comment insuffler un

changement dans les approches conceptuelles et pratiques à la nature et à la culture présentes dans la convention du patrimoine mondial, et d'explorer d'autres opportunités de développement de « Connecting Practice ».

Les discussions se sont principalement portées sur la notion de résilience du patrimoine naturel et culturel, des relations entre les actionnaires et les communautés locales, et les activités de gestion holistique des paysages culturels et protégés. Parmi les idées qui ont découlé de ces discussions : la question du niveau accepté de changement des sites, les pratiques bio culturelles, les réseaux interconnectés, et les approches traditionnelles basées sur le droit de la gestion.

Pour en savoir plus, lisez ou téléchargez « Connecting Practice Phase II: Final Report » à <http://openarchive.icomos.org/1841/>



L'art rupestre du Parc Maloti-Drakensberg (Afrique du Sud/Lesotho)



# État des recettes et dépenses 2017

## Informations financières

au 31 décembre 2017 (en Euro)

L'ICOMOS souhaite remercier :

- » le Ministère français de la Culture et de la Communication,
  - » le département du patrimoine de Wallonie en Belgique,
  - » le ministère autrichien de la Culture,
  - » l'administration d'Etat chargée du patrimoine culturel de la République populaire de Chine,
  - » la Fondation Arcadia
- pour les subventions versées en 2017.

L'ICOMOS souhaite également remercier les donateurs qui ont contribué à la campagne de crowdfunding « Aidez l'ICOMOS à rester un réseau de professionnels du patrimoine ouvert et apolitique » :

ABDULAC Samir, ADAMSBAUM André, AF GEJERSTAM Jan, AHLBERG Nils, AITCHISON Kenneth, ALATALU Riin, ALFENIM Rafael, ALMAZOVA Nataliya, ALSTRUP Kent, ALTENBURG Kirsty, AMBROSIO Luisa, ANDERSON Erik, ANDRE Marc, ARAOZ Gustavo, ARROYO Barbara, ASHELY Geoffrey, BABICS Maxime, BARAGIOLA Stefano, BARET Jean-Pierre, BARR Cathryn, BARRE Anne-Sophie, BATLLE PEREZ Jose M., BAULME Agnes, BEER Simon, BEESTON Janet, BEHERAN Ricardo, BELBOUAB Yamina, BENAVIDES GARCIA Rosa, BENGTSOON Marcus, BENKARI Naima, BENNETT Philip, BENTATA Vincent, BERTHELOT Line-Chantal, BIAZIN Cristiane, BILLAUD Cecilia, BLACK Doug, BLOEMENDAL Robert, BONNETTE Michel, BORIE Vincent, BOSSEN Howard S., BOSWELL Alicia, BOTT Suzanne Elizabeth, BRAEM Eglantine, BRIGGS Jessi, BRUNIER Isabelle, BUCKLEY Kristal, BUCURESCU Iuliana, BUJARD Jacques, BURKE Sheridan, BUSH Fiona, BUZINA Liudmila, CAILLART Eva, CALLUT Michaele, CAMBON DE LAVALLETTE Adele, CASTILLO Alicia, CASTRIOTA Leonardo, CAUSHI Edlira, CAVIEZEL Nott, CHAIWA Chilangwa, CHAMAS Karim, CHECROUN Emilie, CLAUVEL Jean-Pierre, COIAS Vitor, COLBACH Philippe, COMBER Jillian, CONTEXT, CONTI Alfredo, COOK Dima, CORKHILL Anna, CORREIA Miguel, CORREIA Mariana, COURTIAU Catherine, COX Louise, CRAIG Lisa, CROKER Alan, CUJIPERS Jos, CUMMING William, CURDY Mélanie, DA SILVA SCHICCHI Maria Cristina, DALIBARD Rina, DAME Thorsten, DANIS Kerime, DAVIES Stephen, DAVIS Carlton, DE ALMEIDA Maria Jose, DE LA TORRE Marta, DE MARCO Luisa, DE MARRE Adélie, DEATHE Andrew, DECAZES Louis, DEL RIO Alejandra, DENNIS Peta, DENYER Susan, DEROOSE Paul, DEL BIANCO Paulo, DEURBERGUE Maxime, DEVINE Matt, DICAIRE Linda, DILLET Romain, DIMITROVA Elena, DINCER Hamza Yuksef, DOGAN Erol, DONAS Margarida, DOUBLIER Nadine, DOYLE Jeremy, DROLET Georges, DRUENNE-PRISSETTE Brigitte, DU CROS Hilary, DUCRUX Stanislas, DUMOULIN Jean-Claude, DUSHKINA Natalia, DRIEUX Monique, DUHART Philippe, DURET Francine, EATON Jonathan, EBERSCHWEILER Beat, ENEV Ivan, ENGELS Barbara, ESTEVES REIS Monica, EVANS Doug, EVEN Amandine, FARRELL Audrey, FEARON Andrew, FERRIS Neal, FFCR, FELIOT Jocelyne, FERRIS Neal, FILATOVA Nadezhda, FINNIGAN Jim, FIRAS Dana, FISCHLI Melchior, FITZGERALD Edward, FLAHAUT Richard, FLORES SASSO Virginia, FLURY-ROVA Moritz, FONDAZIONE ROMUALDO DEL BIANCO, FORSBERG Tore, FRANCESCHINI Nicole, FRANCINI Carlo, FREEMAN Peter, FRENKEL Natacha, FUKUDA Takashi, FURIC Gwenola, FURRER Bernhard, GALLOIS Catherine, GARCIA Alicia, GARCIA Jose, GARCIN Jean-Loup, GARDER Diana, GARDUNO FREEMAN Cristina, GARFIELD Laurence, GENOVESE Rosa Anna, GILBERTO Francesca, GILLIG Stéphane, GODET Olivier, GOES Benedict, GOES Benjamin, GOODBODY Rob, GORBATENKO Sergey, GOUDESEUNE Romuald, GRAEFE Rainer, GRAZ Christophe, GRAZIADEI Antonio, GRECOS Myrto, GRUSSENMEYER Pierre, GUILLEAUME Jean, GUILLOUX Tristan, GUNNARSDDOTTIR Gudny G., GUTSCHER Daniel, GUYONNET Emmanuel, HAEFLIGER Anton, HAGIWARA Sadahiro, HALITI Senat, HALL Brandi, HAMADENE Frédérique, HAMON-BOUCHERAT Cédric, HARBOE Thomas, HARRIS Fabienne, HARVEY Archer, HEALEY Christopher, HENDERSON L. Jane, HERD Michelle, HERMANN Carsten, HESSE Frank, HODGES Sue, HODKINSON Mark, HOGAN Barbara, HORZELA Dobrosława, HOSKIN Edward, HUGEL Anne-Marie, IAMANDESCU Irina, IBARRA Pedro, IDAM Friedrich, INGERPUU Laura, ISA Mariana, IZAR Gabriela, IZQUIERDO CANO Pablo, JABLONSKI Mary, JACKSON-STEPROWSKI Susan, JAKHELLN Gisle, JAKOBS Doerthe, JAMES Luke, JEHANNO Bily, JEROME Pamela, JOHNSTON Christine, JOIGNY Michelle, JOYCE Barry, KALMAN Harold, KAPETANOVIC Aleksandra, KAUFMANN Katrin, KEALY Loughlin, KELLY Ian, KELLY Matthew, KEMP Chery M., KENNEDY Michael, KHALAF Roha, KING Joseph, KNIGHT John, KNUITSEN Marianne, KONDO Yasuhisa, KONO Toshiyuki, KOUSH Alesia, KOVANEN Kirsti, KRIVICKAS Anita, KUHL Beatriz, LABBE-TESSIER Aurore, LABERGE Jean, LABERENNE Jean, LADLAY Andrew, LAGNEAU Jean-François, LAMBRET Jean-PIERRE, LANDA Mikel I., LANDSCAPE ARCHITECTS, LANGSET Hogne, LAPOUX Sébastien, LARDINOIS Sara, LARDNER Helen, LARRAMENDI Julio, LAVENIR Marion, LAVENIR Marie -Laure, LEE Elizabeth, LENNON Jane, LEROUX Mylène, LEVY Roland, LEWIS Miles, LINARES Martine, LLOYD Jenny, LOPEZ VELASCO Lorena, LUENGO Monica, LYONS Antony, MACALISTER Fiona, MACAULAY-LEWIS Elizabeth, MACKAY Richard, MACLAREN Fergus, MAHAR Waqas, MAHDY Hossam, MAHEU Isabelle, MAHEU Emmanuel, MAHLINS Artjoms, MARCHAL Caroline, MARIOTTE Catherine, MARTIN Helen, MARTIN Orquidea, MARTIN Patrick, MARTINEZ Adoris, MARUI Masako, MARU Masako, MASSU Claude, MASUDA Kanefusa, MATEUS Luis, MAURER Bernhard, McCLELLAND Michael, McDONALD Garry, McDOUGALL Megan, McGREAL Seamus, McKAY Neil, McLEAN Vicki, MEBUS Ulrika, MEIJER Gerrit, MELARA Mario, MENEGAZZI Cristina, MENEGUELLO Cristina, MERCEREAU Marie - Hélène, METAIS Marianne, METAYER Diana, MEYLAN KRAUSE Marie-France, MICCICHE Michel, MICK Kenneth, MILITO Rosa, MISRA Priyanka, MOGGRIDGE Harry, MOLNAR James, MONROE Frances, MORADINEJAD Nastaran, MORTELETTE Valérie, MOYLAN Gabrielle, MOYLAN Terry, MUBARACK Juan, MULLER Martina, MURRAY Ian, MURRAY Colm, NDIYOI Muyumbwa, NELSON Laraine, NESTOR Elizabeth, NGOUOH François, NGUYEN Catherine, NOONAN Caitriona, NORLING Bengt, NOVAKOVIC Nevenka, NYBYE Camilla, ODGERS David, ODILE Marcel, ODDONNELL Patricia M., OGLETHORPE Miles, OLENKOV Valentin, OLSON Alexandra, ONO Wataru, ORBASLI Aylin, O'REILLY Lucy, ORIVE Olga, ORR Scott, ORR Danielle, ORTOLANI Giorgio, OSSOLA Carlo, OWEN Tim, PALMI Isabelle, PALUMBO Gaetano, PANITZ BICA Briane Elisabeth, PARADISO Michele, PASTICIER Alain, PATINO Mariana, PATRICIO Teresa, PAPOUL Jean, PATRIMOINE SANS FRONTIERES, PATTISON Eric, PAULUS Ave, PAUPERIO Esmeralda, PENCKE William, PEREIRA RODERS Ana, PEREZ MONTAS Eugenio, PERREAULT Julie, PETRI Eris, PETRI Nedi, PETRIN Katherine, PETERSOON Claes, PHILLIPS Peter, PINHO LOPES Luiz, PLATTARD Frederic, POISSON Olivier, PONTOPPIDAN Grethe, POSSAMAI Rosilene, POTTS Andrew, POWELL Judy, PROCKL Ruth Veronika, PRANGNELL Jonathan, PRIETO Esteban, PRISSETTE Aurelie, PRIZEMAN Oriol, PUJALON Odile, QUEYROI Jeremy, QUINLAN M., QURESHI Fauzia, RACINE Michel, RAMOS Francisco, RAMSAU Juliet, RANGANATH Priya, RASHTI Cameron, RAYNOLDS William, REAP James, REEVE Barbara, REYDELLET Stanislas, REYNAUD Patrice, RIBERA Federica, RICE Jean, RICKARD Trudy, RIEDLINGER Michelle, RIGOL Isabel, RIPPINGALE Kelly, RIVET Christophe, ROBERTS Kelly, ROBINSON Laura, ROCKMAN Marcy, RODWELL Dennis, ROJAS Angela, ROLLAND Olivier, ROSARIO Rosemary, ROSHI Elenita, ROUSSET Jacques, RUDDLFF Britta, RUEDA Angela, RUSU Dumitru, RYPKEMA Donovan, SAEED Soheil, SALKETIC Aida, SALES DE CARVALHO Elizabeth, SAMPAIO Julio, SANDER Karin, SANDES Caroline, SANTAMARIA MAURIZIO Benedetto, SANTANA Mario, SANTEJ Borut, SARIKAYA LEVENT Yasemin, SARANGO-SANCHEZ Mariana, SCHNEIDER Dominique, SCHMUCKLE VON MINCKWITZ Priska, SCHMIDT Leopold, SCHMUCKLE MOLLARD Christiane, SCHURMANS Marie-Noelle, SCOTT Julie, SEGAWA Hugo, SEIF Assad, SELWAY Shawn, SELWOOD MICHAEL, SHAER May, SHAFFREY Grainne, SHAFTEL Ann, SHAER May, SHANG Jin, SHOTTON Elizabeth, SILKIN Artem, SIMON Stefan, SINGH Priyanka, SJOHOLM Magnus, SLAMA Gyorgyné, SMIRNOV Lucile, SMITH Christopher, SOOMRO Favad, SOUSA Orlando, SPECKENS Aster, SPEICH Heinrich, STANFORTH Mark, STENHOLM Ellen, STOTT Peter, TANG Eva Yi-Fang, TASHIRO Akiko, THIBAUT Jean-Pierre, THOMAS Richard, TOTCHAROVA Petia, TRUSCOTT Marilyn, TSENG Yijen, TSUJI Hoshino, TVEITNES Åse, ULLRICH Michele, URTNASAN Norov, VAN ALDER WEIRELDT PATRIMOFI François, VAN BALEN Koenraad, VAN BAREN Denis, VAN MARCKE DE LUMMEN Annie, VAN ROOIJEN C., VAN SCHAIK Henk, VENKATESWARAN Mrinalini, VI Janebrock, VICIOSO Julia, VIERSTRAETE Alice, VILLANEAU-ECALLE Veronique, VINES Elizabeth, VLACHOU Constantina, VOIGT Beverley, VON CAMPE Barbara, VICO-THEPOT Nath, WALDHAUSL Peter, WALLACE Don, WAMMUTH Georg, WEBER Johannes, WELLING Menno, WELLS Peter, WERTHEIMER Eve, WEYDT Jana, WHEATON Tom, WIDMER Peter, WIGHT Ian, WILIAM Eurwyn, WILL Thomas, WILSON Helen, WINTER Blair, WITTLER Dirk, WOODS Ruth, YEN Alex Ya-Ning, YILDIRIM Ege, YILDIZ Netice, YOUNG Christopher, YOSHIDA Maruchi, YU Bing, ZALIVAKO Andrei, ZANCHETTI Silvio, ZIESEMER John, ZINN-SCHARER Sandra, ZUMTHOR Bernard, SACH - l'Administration d'Etat pour le Patrimoine de la Chine, Fondazione Romualdo Del Bianco® - International Photo contest «Heritage for Planet Earth» 2018, ICOMOS Allemagne, ICOMOS Australie, ICOMOS Corée, ICOMOS Cuba, ICOMOS Danemark, ICOMOS Espagne, ICOMOS Irlande, ICOMOS Israel, ICOMOS Italie, ICOMOS Iran, ICOMOS Japon, ICOMOS Mali, ICOMOS Népal, ICOMOS Nouvelle Zélande, ICOMOS Norvège, ICOMOS Oman, ICOMOS Pays-Bas, ICOMOS Portugal, ICOMOS Russie, ICOMOS Sri Lanka, ICOMOS Suède, ICOMOS Suisse/Office fédéral de la culture de la Suisse, ICOMOS Wallonie-Bruxelles et 87 donateurs qui souhaitent rester anonymes.

RECETTES	2017	2016
<b>RECETTES DES ACTIVITÉS</b>	<b>1 117 884</b>	<b>1 162 460</b>
» Contrats UNESCO	876 668	964 256
» Missions de conseil	87 588	166 396
» Autres produits d'exploitation	76 410	31 808
» Campagne de financement participatif	77 218	
<b>AUTRES RECETTES</b>	<b>683 620</b>	<b>573 575</b>
» Cotisations des membres	426 750	418 619
» Subventions	142 760	119 976
» Reprises de provisions	114 110	34 980
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>	<b>815</b>	<b>9 169</b>
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>	<b>140</b>	<b>1 215</b>
<b>TOTAL RECETTES (A)</b>	<b>1 802 460</b>	<b>1 746 423</b>
<b>DÉPENSES</b>		
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>1 772 635</b>	<b>1 673 423</b>
» Dépenses de personnel	637 780	622 922
» Autres charges d'exploitation	891 097	793 388
» Provisions *	243 758	257 113
<b>CHARGES FINANCIÈRES</b>	<b>32 215</b>	<b>2 595</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>		<b>3 492</b>
<b>TOTAL DÉPENSES (B)</b>	<b>1 804 850</b>	<b>1 679 510</b>
<b>EXCÉDENT OU DÉFICIT POUR L'EXERCICE (A - B)</b>	<b>- 2390</b>	<b>66 909</b>

\* Inclut les provisions pour coûts, les cotisations sociales, les imprévus ainsi que l'amortissement et la dépréciation



## ICOMOS

Une organisation internationale non-gouvernementale unique, démocratique et à but non lucratif qui a pour mission de promouvoir la conservation, la protection, l'utilisation et la mise en valeur du patrimoine culturel à travers le monde.

ICOMOS a été créée en 1965 à Varsovie suite à l'adoption l'année précédente de la Charte internationale pour la conservation et la restauration des monuments et des sites, aussi connu comme la Charte de Venise.

L'ICOMOS se consacre à l'élaboration des doctrines, à l'évolution et la diffusion de la connaissance, à l'amélioration des techniques de conservation et à la sensibilisation à l'importance du patrimoine.

L'ICOMOS a construit un solide cadre philosophique, doctrinal et de gestion pour une conservation durable du patrimoine de par le monde.

En tant qu'organisation consultative officielle du Comité du patrimoine mondial pour la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial de l'UNESCO, l'ICOMOS examine les propositions d'inscription et donne des avis sur l'état de conservation des biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial.

## Secrétariat international

Marie-Laure Lavenir, Directrice générale  
Anaïs Andraud, Chargée de mission, Unité d'évaluation  
Gwenaëlle Bourdin, Directrice de l'Unité d'évaluation  
Rebecca Currie, Chargée de mission, Unité de conseil et de suivi  
Regina Durighello, Directrice de l'Unité de conseil et de suivi  
Gaia Jungeblodt, Directrice, Secrétariat international  
Laura Maxwell, Assistante administrative  
Maureen Pelletier, Chargée de mission, Communication et projets  
Apsara Sanchez, Chargée de mission, Unité d'évaluation  
Lucile Smirnov, Responsable du centre de documentation  
Henri Verrier, Responsable administratif

## CRÉDITS PHOTO

**Couverture** : Site du patrimoine mondial : Tombe de Humayun, Delhi © Mario Santana • **Contenu** : Un bien du patrimoine mondial inscrit en 2017 : Taputapu teā, un paysage culturel, terrestre et marin, sur l'île de Raiatea © SCP • **Au dos** : Site du patrimoine mondial : Tombe de Humayun, Delhi © Mario Santana • p. 5 © Mario Santana • p. 7 © Mario Santana • p. 10 © Mario Santana • p. 11 © Mario Santana • p. 12 © Mario Santana • p. 13 © Gaia Jungeblodt • p. 16 © ICOMOS Inde • p. 18 © Susan McIntyre-Tamwoy • p. 19-21 © Groupe de travail des professionnels émergents de l'ICOMOS • p. 23 © Mario Santana • p. 24 © Steve O'Toole • p. 26 © INPC • p. 28 © ICOMOS Malaisie • p. 29 © ICOMOS Turquie • p. 30 © ICOMOS • p. 31 © ICOMOS • p. 34 © Nick Bodle • p. 36 © Ville et Eurométropole de Strasbourg • p. 38 © Rørosmuseet • p. 39 © Leticia Leitao.

## ICOMOS

11 rue du Séminaire de Conflans  
94 220 Charenton-le-Pont  
France  
Tél. + 33 (0) 1 41 94 17 59  
e-mail: [secretariat@icomos.org](mailto:secretariat@icomos.org)  
[www.icomos.org](http://www.icomos.org)

**Président de l'ICOMOS** : Toshiyuki Kono / **Auteurs** : outre les articles signés, les textes ont été écrits par : Cornelius Holtorf, Gaia Jungeblodt, Nupur Prothi Khanna, Susan McIntyre-Tamwoy, Maureen Pelletier, William J. Pencek, Lucile Smirnov, Leanna Wigboldus, Ege Yildirim, ICOMOS Unités du patrimoine mondial, ICOMOS Groupe de travail pour les professionnels émergents / **Rédacteur** : Maureen Pelletier / **Conception graphique et mise en page** : Vanessa Paris / **Traductions et relectures (version française)** : Camille Mellerio, Maureen Pelletier.

Rapport annuel de l'ICOMOS 2017 / mai 2018

© ICOMOS 2018

Publié avec le soutien du  
Ministère français de la culture et  
de la communication - Direction  
générale des patrimoines

